

Signori, biglietti

ATTO PRIMO

ATTO PRIMO 1

Salotto in casa di Don Ignazio Provolone, una porta in I^ quinta a sx. ed una a dx. Una porta in II^ quinta a sx. Sul fondo al centro la comune ed in I^ quinta a dx. verso il proscenio un balcone che affaccia in platea. Al levarsi della tela sono in scena Carmelina e Carolina intente rispettivamente a spazzare e a togliere la polvere. Si sente suonare il campanello della porta dingresso, Carmelina poggia la scopa sulla soglia della comune e va ad aprire mentre Carolina continua a sfaccendare canticchiando. Carmelina rientra introducendo Pasqualino, un giovanissimo garzone di fruttivendolo con cesto di frutta e verdura.

SCENA PRIMA

(Carolina Carmelina e poi Pasqualino)

PASQUALINO (entrando) **Buongiorno Signur!** (ironico) **Bella vucella!**

CAROLINA (divertita) **Gueh Pascali?! E chi to ffa fa? Nun te piglia o pusilleco.**

PASQUALINO Signuri non mi permetterei mai. A verit vuie veramente tenite na vucella alla Sergio Bruni.

CAROLINA E tu addiviente sempe cchi birbantee cchi bellillo

(Pasqualino si schernisce scornoso)

CARMELINA Allora?... (guardando nella cesta) **hai portato tutta la robba che abbiamo ordinato?**

PASQUALINO Sissignore! (ed indicandoli nella cesta elenca): cc

nce stanno e vruoccule, a nzalata, e carcioffole, e purtualle, e

mmele annurche e le banane (le prende e le mostra alle ragazze) **Tenite mente cca?..So belle ove? Ma sta malato quaccheduno?**

CARMELINA No, perch?

PASQUALINO No pecch o medico quanno sta malato quaccuno a

casa mia dice sempe: allora datoci questa mmericina, questa pinnola, e po facitece mangiare una banana

CARMELINA Eeeeeh Pasqualino! Una volta! Oggigiorno le banane si mangiano sempre

PASQUALINO E va buo signuri, ma sempe frutti isotici so!

CAROLINA (ridacchiando) Pascali, e fratete Rafele comme sta?

PASQUALINO Chi? Frateme Papele? Sta facendo il marinaio, mo

torna pe licenzia a Natale e vene pure frateme Gennarino ca sta faticanno a Girmania inta Fosfachen e finalmente ci auniamo tutta la famiglia. Mah! Facitemenni ca tengo nu cuofene e

2

cunzegne a fa. (via x la comune con Carmelina)

IGNAZIO (da dentro) Allora hai portato tutto?

PASQUALINO (da dentro mentre Carolina continua a sfaccendare

canticchiando) Don Igna ho portato frutta e verdura, o riesto da rrobba o patrone ha ditto ca va manna cchi tarde.

IGNAZIO (d.d.) Marraccumanno Pascali?! Dincello can un se scurdasse e mozzarelle.

PASQUALINO (d.d.) Cavalie state a pensiero quieto! Stateve buono!

IGNAZIO (d.d.) Statte bbuono guaglio!

CARMELINA (fa per rientrare in scena ma quando sulla comune

risuona il campanello della porta dingresso, ritorna sui suoi passi e va ad aprire e da dentro una voce): **Buongiorno, ce sta a signora? Accomodatevi, da questa parte** (poi rientrando in scena) **Mamma mia, e che movimento stamattina in questa casa...**

CAROLINA E naturale, oggi arriva la signorina Elvira dal viaggio

di nozze. Aaaaaaah!!! Che felicit!!!

CARMILINA (che era intenta a spazzare si ferma, la guarda, le si

avvicina e) **Ma tu che sospiri a fare!? Ma che ti sei sposata tu? Ma guardatela tutta sognante Senti, io debbo andare a cucinare** (porgendole la scopa) **Pigliati la scopa, fatti una bella scopata, cos ti scite do suonno** (via II^ a sx. con cesta)

CAROLINA (rimasta sola si abbraccia la scopa e sospirando, quasi

sognando) **Aaaaaaah! Che bella cosa chadda essere o matrimonio!!!** (spazzando si avvicina al balcone e dopo aver guardato furtivamente per accertarsi di non essere vista, spazza di sotto quanto aveva raccolto con la scopa, poi si avvede della presenza di una dirimpettaia ed inizia a chiacchierare con unipotetica interlocutrice) **Buongiorno donna RoCome?...Si, si. Arrivano oggiHanno mandato il telegramma. Li stiamo aspettando E comme no! Stammo priparanno nu pranzo. Penzate donna Ro ca Don Ignazio ha mannato a piglia pure e mozzarelle e Mundragone.**

CONCETTA (da dentro) **Carolina Carolina**

CAROLINA (rientrando di qualche passo verso la II^ porta a sx.)**Vengo**

signo, vengo. (rientrando al balcone alla dirimpettaia) **Scusate donna Ro, mi sta chiamando la signora** (fa segno alla dirimpettaia che continueranno poi e rientra andando verso la II^sx)

(Carolina e Concetta)

CONCETTA (venendo dalla II^ a sx. tutta imbronciata) **Ahhh! Gies**

mmio!!!... Ma comme cu tanta cose ca nce stanno a fa, tu ti miette a parla fore o balcone?

CAROLINA No, era donna Rosa e rimpetto. Mha addimmannato si era overo cha signorina Elvira arrivava oggi.

CONCETTA A signorina? Ma comme chella s sposata, torna dal viaggio di nozze e tu a chiamo ancora a signorina?

CAROLINA E che vulite a me signo, scusate: non ci ho fatto ancora l'abitudine. Me scappa sempe a signorina.

CONCETTA E vire e nun ta fa scappa cchi. Signora, signora Elvira. (quasi sospirando) **Finalmente mia figlia signora.**

CAROLINA Aaaaaah! Viata a essa! (con enfasi) **Finalmente ha conosciuto la vera gioia!!!**

CONCETTA Gu, e che modo e parla chisto? Tu che su spire a fa?

CAROLINA (mortificata) **Ma pecch signo, che ho detto di male?**

CONCETTA Jammo cammina v dinto a prepara a camera de spuse.

CAROLINA Signo, ma io lho gi preparata.

CONCETTA Nossignore. He a luva chella coperta rosa a coppo

letto e devi mettere quella celeste. O rrosa da lidea channa fa na femmina.

CAROLINA (con meraviglia gioiosa) **Ma pecch signo, gi aspetta un**

bambino?

CONCETTA Eeeeeh, sta cretina. Chilli so pochi giorni spusate :

**aspetta o bambino!? Io dico come cosa di buon augurio di
suggestionone. Io pecch avette a femmina?...**

CAROLINA Pecch signo?

CONCETTA Pecch me facettene truva a coperta rosa ncoppo

**lietto. V, v, prepara tantu bello. Chilli pu darsi che doppo pranzo se
ne vanno a fa nu riposino.** (si muove verso sx.)

CAROLINA (maliziosa) **Se vanno a cucc?**

CONCETTA (si gira verso Carolina) **Eh! Se vanno a cucca.**

CAROLINA Aaaaaaah!!!!

CONCETTA E mo suspire nata vota?

CAROLINA (fa per viare dalla porta a dx, ma si ferma sentendo un

4

campanello interno suonare)**Signo mi sta chiamando Don Ignazio.**

CONCETTA Nun o da retta a Don Ignazio, chillo mo se mette co
campaniello mmano e ogni tanto fa asci a messa.

CAROLINA Ma chillo po sa piglia cu mm.

CONCETTA Nun te preoccupa, ce lo dico io a Don Ignazio. V, va.

(poi chiamandola) **Aspetta Spruzza pure del profumo, chillo leggero ca
nun d ncapo. V, v.** (richiamandola) **Aspetta** (prendendo da un mobile un
vaso con dei fiori) **Metti questi fiori sul comodino** (mentre Carolina va,
cambia idea) **No no, nun da retta E fiori in camera da letto nun ce
stanno buone. V, v.** (si ode di nuovo il campanello) **Aspetta!!!**

CAROLINA Signo e sto aspettando.

CONCETTA No no, nun dico a te. Dico a mio marito che scampaneja

a ll dinto. (Carolina prosegue) **Aspetta** (Carolina c.s.) **Aspetta nu mumento gu, io dico a te aspetta**

CAROLINA Ah, dicite a me? Io me credeve a Don Ignazio

CONCETTA Ah, mo nun saccio cchi che te vulevo dicere. Me so

scurdata Io so sola a penza tutte sti cose. V v, quanno mallicordo to ddico. (Carolina via per porta a dx.)

SCENA TERZA

(Ignazio e Concetta)

IGNAZIO (venendo dalla I^ a sx.) **Ma insomma dico io, co tengo a fa**

stu campaniello? E io dimane me faccio veni o sacrestano da chiesa o Carmene cu na campana appresso: ndi/nd, ndi/nd accus quaccheduno me sente.

CONCETTA Gu, gu, nunnallucca, ca cc nisciuno surdo.

IGNAZIO E ce pare.

CONCETTA Noi lo abbiamo sentito il campanello. Ma Carolina era

impegnata e nun puteva veni. Chesta nunn jurnata ca te pu mettere a fa limperatore ncoppo trono. Cc tenimmo che ff.

IGNAZIO Ma io vulevo na tazza e caf

CONCETTA E nun ce sta. Sadda fa nata vota e mo non possiamo perdere tempo.

IGNAZIO Ma comme, vuje facite o caf, ve mbriacate, invece e ce

mettere o zucchero, nce mettite o ssale e nunno facite nata vota? Io a matina senza caf me pare ca nun me fosse scetato ancora.

CONCETTA Ma te pare che noi con questa agitazione, ce metteveme

a fa o caf nata vota? Ma ti rendi conto ca sta per tornare tua figlia dal viaggio di nozze? Ma dico, non sei emozionato? Nun te siente niente? (in un crescendo)

IGNAZIO (dispettoso) **S Me sento na languidezza e stomaco pecch nunnhaggiavuto o caf.**

CONCETTA (indispettita) **E aspetta aspetta, che quella mo te lo fa unaltra volta.**

IGNAZIO **Va buo Cunce, nun da retta. Sa che vulimmo fa? Io mo scengo e mo ppiglio inta nu caf.**

CONCETTA **Nunnhaggio capito bbuono?**

IGNAZIO **Io mo scengo**

CONCETTA (assalendolo) **Scinne?**

IGNAZIO (ritraendosi) **Ch stato? Aggio acciso a quaccheduno?**

CONCETTA **Ma allora si asciuto pazzo? Ma allora cc nun se**

ragiona? Chille a nu mumento a nato ponno veni, e tu te ne scinne?

IGNAZIO **No, ma io dicevo nu minuto soltanto**

CONCETTA (forte) **Ma nun ce penza proprio. Scuordatello. O caf**

mo tto faccio fa. (prendendogli di mano il campanello, quasi strappandoglielo) **Damme nu poco stu campaniello** (suona ripetutamente per chiamare la cameriera)

IGNAZIO **Eeeeeh, staie fresca, haje voglia e scampanja!!!** (nel dire va verso il fondo a dx.)

CONCETTA (chiamando ad alta voce) **Carolina!!! Carolina!!!**

SCENA QUARTA

(Carolina e detti)

CAROLINA (fuori da dx. senza notare Ignazio) **Scusate signo, ho
tricato pecch me credevo ca era Don Ignazio ca me chiammava.**

IGNAZIO Neh, imbecille!

CAROLINA (notando Ignazio con imbarazzo) **Uuuuh!!!**

IGNAZIO Ma pecch Don Ignazio fatto o cretino della casa?

CAROLINA No! E che so io? Quello lha detto la signora.

IGNAZIO Ha detto che io sono il cretino della casa?

CONCETTA Nossignore. Le ho detto io di non venire. (a Carolina)

Fa ampresa, va dinta cucina e miette a ffa o caf.

6

CAROLINA **Subito.** (via x la II^ a sx.)

CONCETTA (che vede Ignazio dare segni di gran nervosismo esagitato)

**Una cosa nun esager mo. Si tratta di un momento occasionale. Tu o
ssaie inta sta casa come ti rispetto e come ti faccio rispettare**

IGNAZIO (umile) **Ma guarda**

CONCETTA (autoritaria) **Statte zitto e famme firni e parla. E mo**

**chesto ce vulesse, che dopo che ti serviamo come il prete allaltare,
avesseme o riesto appresso. Cc quando parle tu ci mettiamo tutti
sugli attenti e ti sentiamo**

IGNAZIO (c.s.) **Si va bene, ma**

CONCETTA **Zitto nun minterrompere. E fammella dicere na**

**parola: Io voglio essere la serva, la schiava tua, ma ogni tanto nu
sfogo me lhe a fa fa, si no io schiatto ncuorpo.**

IGNAZIO No! Io schiatto ncuorpo stammatina!!! (campanello della porta dingresso, Ignazio siede)

CONCETTA A porta! Fossero gi lloro?

SCENA QUINTA

(Carolina e detti, poi Carlino)

CONCETTA (agitata, mentre Carolina attraversa la scena x andare ad aprire) Ecco! Mo per perdere tempo a parla cu te, nunnaggio pensato a fa tutto chello chaveva fa.

CAROLINA (rientrando) Signo fore ce st Don Carlino.

CONCETTA (infastidita per la visita inopportuna) Uuh no! Chisto nun ce voleva proprio. Mo faccio dicere ca nun ce sentiamo buone. (guarda Ignazio x capire cosa ne pensa * ad un cenno di assenso di Ignazio) No! No! Fa brutto, chillo capisce, Che dici o facimmo tras?

IGNAZIO Cunce, ma che ne saccio? A me che maddimande?

CONCETTA - Gu, tu si o capo e casa. Certe cose le devi decidere tu. Ti devi assumere le responsabilit. Ah, tu te scutulie sempe e panne a cuollo? Che dice?

IGNAZIO Beh, a me nun me pare opportuno ca trase.E che facimmo Elvira torna dal viaggio di nozze e trova lex spasimante in casa.

CONCETTA (che alle parole di Ignazio assentiva) Haie ragione, haie ragione.

IGNAZIO (incoraggiato alza leggermente il tono della voce) E

imbarazzante! E po pure pa ggente che vede ponno dicere: fanno tras lex spasimante mo chadda veni a figlia dal viaggio

di nozze.

CONCETTA (c.s.) **Si si, haie ragione, haie ragione. Dice proprio bbuono.** (a Carolina) **Fallo trasi.** (Carolina via x la comune)

IGNAZIO **Che piacere, che soddisfazione! Ma vedite che figure chaggia fa annanze a cammarera.**

CONCETTA **E aspetta. Mo trovammo na scusa e no facimmo ji. E che laveva fa sbattere a porta nfaccia?** (siede al tavolo)

CARLINO (entrando dalla comune con un fascio di fiori in mano) **Don Ignazio. Signora rispettabile.**

CONCETTA **Caro Don Carlino!**

IGNAZIO **O mazzo nun vo scurdate maie?**

CARLINO (sospiroso e malinconico) **Eh!! Prima lo portavo per lei.**

Mo o porto pe compagnia e pe ricordo tutti i venerd. (va a deporre i fiori in un vaso posto su di un mobile sul fondo a dx. della comune, lancia un bacio con la mano, fa un piccolo inchino e si allontana indietreggiando)

IGNAZIO (tra s e s) **Chisto pare ca venesse o campusanto!**

CARLINO (forte verso Concetta in soprappensiero) **Permettete? Me pozzo assetta?**

CONCETTA (salta e tra s) **Puzzate passa nu guaio.** (ad Ignazio) **Se po assetta?**

IGNAZIO **Prego!**

CONCETTA (pronta) **Nuie veramente steveme jenno a mangia.**

CARLINO **Ah? Quanto mi dispiace. Io non voglio essere di fastidio.**

CONCETTA (tendendogli la mano) **Ecco bravo, ci dovete scusare.**

CARLINO **E scusare di che? Andate, andate. Io massetto cc e**

aspetto. Io nun vaco e pressa. O vvedite, io massetto cc e rimpetto e

fiori, zittu zittu e mi raccolgo.

IGNAZIO (tra s) **Se mette a dicere o rosario**

CONCETTA **Ma voi avete mangiato gi?**

CARLINO **Io? E pecch io mangio pure?**

IGNAZIO **Fate la cura dimagrante?**

CARLINO **Chi sta mangianno cchi!! Chi sta bevendo cchi!! Chi**

sta durmenno cchi! Da quando Elvira si sposata lunico conforto che mi resta questa visita che faccio a voi ogni venerd.

8

Spero che me lo consentirete sempre.

CONCETTA **E che centra. Voi siete amico di famiglia da tanti anni,**

ci fa piacere ca ce venite a truva, sulo nun ve vulesseme ved cu chesta faccia.

CARLINO **Eh, signora mia, purtroppo di Carlo Pisanelli non resta**

altro che questo. (si alza) **Guardateme!** (Concetta si gira-smorfia di disgusto di Ignazio) **Una larva duomo che vive di ombre e di ricordi.**
ECCE HOMO (siede)

IGNAZIO **Don Ca, voi avete ragione. Tutto quello che avete detto**

giusto, ma per state esagerando. Mia figlia non vi ha voluto, questo vero, ma non la fine del mondo

CONCETTA **E poi, perch non vi ha voluto? Proprio per questo**

calattele troppo pesante ca tenite. Elvira ha pigliato e me, le piacene a ggente allera, friccicarella. Credetemi, mia figlia per il calattele tale e quale a me. (si alza e va verso un mobile)

IGNAZIO **Don Carli, consideratevi fortunato.** (reazione di Concetta)

CARLINO Comme, comme?

IGNAZIO Dico, consideratevi fortunato siete un bel giovine

CARLINO So bello?

IGNAZIO Beh insomma simpatico.

CARLINO So simpatico?

IGNAZIO Attraente v

CARLINO So attraente?

IGNAZIO Don Ca, che vi devo dire che fate schifo?

CARLINO Non me lo dite

IGNAZIO Gi lo sapete? Siete un giovine serio, con una buona

**posizione, sapite quante femmine trovate!? Solo effettivamente
vavisseva luvu stu vizio di essere nu poco affittivo.**

CARLINO So affittivo?

**IGNAZIO S Don Ca s, siete affittivo. Voi avete mai letto Uomo che ride di
Victor Hugo?**

CARLINO Certamente.

**IGNAZIO Emb credetemi, se conosceva voi scriveva Uomo che
piange**

**CARLINO Eh lo so. Ma che ci volete fare? Io sto appiccicato co
destino da che sono nato.**

IGNAZIO E vedite e ce fa pace cu stu destino!! Vedite e ce fa pace.

CARLINO Ce vulesse na cosa sola Don Igna. Una sola. Nu colpo

cc e (a voce alta) **buonanotte.**

CONCETTA (distratta si avvicina porgendogli la mano) **Buonanotte buonanotte! Ve ne jate?**

CARLINO Signo e dicevo buonanotte con il sole in cielo?

CONCETTA Scusate! Sapete stavo distratta e sentenne buonanotte

CARLINO Capisco, capisco. Ma io parlavo di un altro modo di andare via. Andare via per sempre.

CONCETTA (sollevata) **Aaah partite? Ve ne andate allestero?**

CARLINO Faccio un viaggio lunghissimo.

CONCETTA Bravo, bravo! Fate bene! Divertitevi e mandateci sempe qualche bella cartolina.

IGNAZIO Eh, con la veduta di San Pietro sopra una nuvola.

CONCETTA Che faie a fa o spiritoso? Io dico, fateci avere sempre vostre notizie.

CARLINO S, in sogno signora mia, in sogno.

CONCETTA In sogno? Ma pecch addo jate?(Carlino agita le braccia

come ali come a dire volo allaldil) **Prendete laereo? Volate?** (a Ignazio)
Neh, ma chisto addo va?

IGNAZIO Cunc, dice partire per sempre, per il paradiso.

CONCETTA Aaah, e me facite perdere pure o tiempo a ve senti? Io me credeve ca era na cosa seria. (va verso un mobile sul fondo)

CARLINO A signora nun me piglia sul serio! E che ne sapete voi di

certi stati danimo? Don Igna, credetemi, si diventa bambini. Io non mi vergogno di confessarlo, ma ho scritto perfino poesie.

IGNAZIO Veramente?

CARLINO Non mi credete? Aspettate, ve ne voglio fa senti una

IGNAZIO No no, lasciate sta, sono cose intime

CARLINO No, no! Io mi spoglio davanti a voi senza pudore.

(interferenza di Ignazio) **Abbiate pazienza, concedetemi questo sfogo. E breve, piccirella, corta, 𐀓**

IGNAZIO E va buo don Carli abbiamo capito. E corta. Declamate.

CARLINO Per vi dovete sedere.

CONCETTA Per facite ampresa ampresa, jammo.

CARLINO E breve ma fa veni o freddo ncuollo

IGNAZIO Cunce va a piglia e cappotte.

10

CARLINO State a sentire.(declama) :**Foglie di settembre che fate: sciusci, sciusci, sciusci**

IGNAZIO (a Concetta con finta ammirazione) **Bella, eh?**

CARLINO Al sospiro del vento che fa. **iiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiih**

CONCETTA (impaurita) **Ch stato?**

CARLINO (guardandola con) **Niente, la voce del vento. Lululato.**

CONCETTA **Puzzate pass nu guaio! Io me credevo ca ve steve venendo na cosa.**

IGNAZIO **Cunc, te voglio bene, non interrompere. Jate avanti don**

Ca.

CARLINO **Aaaaah!**

IGNAZIO (sussultando) **Ch stato?**

CARLINO Niente, dico aaaah! un'esclamazione.

IGNAZIO E voi lo fate a tradimento. Uno si commuove. Dite, dite.

CARLINO Aaah come stringe il cor | di chi non vive pi | questo vostro rumor: sciusci sciusci sciusci.

IGNAZIO (piano a Conc.) Ma forse a Elvira le piacevano e sciusci?

CONCETTA (dandogli di gomito) Statte zitto.

CARLINO Io sono come voi foglie ingiallite | Voi lentamente al sole vi seccate | Io da un incendio sono incenerito | Iiiiiiiiiiiiiiiiiih.

CONCETTA (a Ignazio) Overo bella eh? Ce sta l'incendio e po arrivano pure i pompieri.

CARLINO (guardandola con disprezzo) Ma no signo, quali pompieri.

E un'altra volta la voce del vento. (a Ignazio) Dite la verità, fa veni o friddo ncuollo?

IGNAZIO Pe forza, cu tutto stu viento ca ce avete miso dinto.

CARLINO (riprendendo) Iiiiiiiiiiiiiiih Fa la voce terribile del vento | Che

vi strappa dai rami a cento a cento | E voi fogliette mie cadendo gi | Fate sentire il solito

IGNAZIO (si alza) Sciusci sciusci sciusci. (siede)

CARLINO Bravo, proprio cos! Come avete fatto a indovinare?

IGNAZIO A poesia troppo bella, orecchiabile.

CARLINO Un lampo, un tuono e viene gi la pioggia

IGNAZIO Avete acchiappato proprio na jurnata maledetta!

CARLINO E solo solo ahim fuori la loggia | A guardare la luna me ne sto | E sento il canto triste di un uccello

CONCETTA Na ciucciuvettela pecche sera

11

CARLINO (guardandola torvo batte un piede forte a terra calpestando quello di Ignazio ripete) **Il canto triste di un uccello che dice a me...**

IGNAZIO (dolorante) **Arape almeno o mbrello!**

CARLINO **O mbrello?**

IGNAZIO **E chiove, vuie state fore a loggia.**

CARLINO (nervoso) **Ma no! Che centra? Non scherzate vi prego!**

CONCETTA **Igna nun o da retta, fallo nfonnere.**

CARLINO **Che dice a me | Che importa se ti bagni? | Se pensi a lei e resti fuori qui | Ti sembran che son gli angioli che fanno la pip.**

CONCETTA **Ma cha ditto?**

IGNAZIO **Niente, niente. E un verso ermetico. (a Carlino) E finita?**

CARLINO **No!**

IGNAZIO **E ma vuie scrivite a chilometri figlio mio. (campanello p.)**

CONCETTA **A porta**

IGNAZIO **La salvezza! (Carolina attraversa la scena e via x comune)**

CONCETTA **E si so lloro?**

IGNAZIO **E chaggia fa, se ncontrano.**

CARLINO **Neh, badate che se viene qualcuno io non declamo pi.**

Io mi sono aperto con voi ma con gli estranei mi metto scuorno di far vedere che mi abbandonano a queste debolezze.

IGNAZIO **S s, mettiteve scuorno, non dovete declamare, avete**

ragione.(piano)Fate una cosa, venite una volta che sta mia moglie sola e ce le dite tutte . Chelle a essa le piacene assaie e poesie.

SCENA SESTA

(Carolina e detti, poi Saverio e Filomena)

CAROLINA (annunciando) **Signo Don Saverio ca mugliera.** (via)

IGNAZIO (andando incontro a Saverio e Filumena che entrano dalla

Comune) **Oh, cari compari!!!** (saluto molto gioviale)

FILUMENA So arrivate, addo stanno e spuse?

CONCETTA Aspettate cumma, aspettate un momento.

FILUMENA Nun so arrivate ancora?

SAVERIO Meglio cos. In qualit di compari di fazzoletto e vulimmo vede insiene a voi quando fanno lentrata trionfale.

CARLINO (a Ignazio)E Elvira? E essa che torna col marito?

IGNAZIO S Don Carl, noi perci avevamo un certo imbarazzo. Ma visto che lavete capito, forse meglio

CARLINO Ca me ne vaco.

12

IGNAZIO Bravo, avete capito.

CARLINO Ma pecch se resto faccio quacche cosa e male? A voglio vede. Mangio pure io con voi

IGNAZIO Ma voi non avete detto che non mangiate pi.

CARLINO Si dice cos per dire. (a Concetta) **Signo faciteme resta.**

Io nun faccio niente, nun dico niente. Sono un amico come gli altri. Anzi, vi metto in allegria. (pausa) Signo nun dicite ca no, pecch io

nun me ne vaco manco si me ne cacciate.

CONCETTA E che vaggia dicere? (a Ignazio) **Chavimma fa?**

IGNAZIO Pe me nun sta bene.

CONCETTA (assentisce poi) **Va buo, restate.**

IGNAZIO Mia moglie tremma quanno dico na cosa io!!

CONCETTA (a bassa voce) **Ma che vuo a me? Quanno chillo nun se ne vo ji?!!** (Campanello porta)

FILUMENA E vvi lloco, saranno lloro.

CARLINO Don Igna mantenetemi pu darsi che vengo meno.

IGNAZIO Ma figlio mio, si vi fa chisteffetto, che restate a fa? Jatevenne!

SCENA SETTIMA

(Carmilina e detti)

CARMILINA (venendo dalla cucina con vassoio tazze e caffettiera)

Signo, qu sta il caff. Vado ad aprire la porta. (via x comune)

FILOMENA Giusto, giusto o vi. Mo ce pigliammo na bella tazza e caf con gli sposi!

CONCETTA (scherzosa) **Qua caf cumpa? Chillo po sposo ce vonno e zampagliuni.**

CARLINO (mordendosi una mano) **Aaaaaaah!**

IGNAZIO Ch stato?

CARLINO Niente, m juto nu zampaglione e traverso.

FILUMENA (a Concetta) **Cumm, me sbaglio o e spuse tornano**

cchi ambressa dal viaggio di nozze. Io saccio chavevano turna oggi a

otto.

CONCETTA E si vede che hanno cagnato programma. Chillo po

Eduardo tene preoccupazione do cummercio cha lassato mmane e giuvene.

FILUMENA Ah, chesto overo. Comme si dice, luocchie do patrone ngrassano o cavallo.

13

CANCETTA E overo cumma. De giuvene e mo nun se po fa proprio affidamento.

SCENA OTTAVA

(Carmilina e detti poi Baldassarre)

CARMELINA Don Igna fore ce sta nu signore ca vo parla cu vuje.

IGNAZIO E chi ? Comme si chiama?

CARMELINA Non lo so. Io ce lho pure domandato ma non me lha voluto dire. Ha detto solamente che una cosa di premura.

IGNAZIO Sar qualche rappresentante che me vo vennere quacche cosa.

CONCETTA E fanno ji ampressa ampressa. Dincello ca nun

vulimmo niente. Io vaco nu poco ca cummara dinta cucina a da nu sguardo, e vuie cumpa accomodatevi dinto ciardino cu Don Carlino, ve mettite sotto e fronne e sentite comme fanno: sciusci sciusci sciusci.

CARLINO (viando) Andiamo Don Save, mi voglio spogliare anche davanti a voi.

SAVERIO Oh che? Io so delicato e stomaco.

IGNAZIO (a Carolina) **Fai entrare.**

SCENA NONA

(Ignazio, Carmilina e Baldassarre)

BALDASSARRE (entrando dalla comune) **Non c bisogno sono entrato gi.**

IGNAZIO (ironico) **Bravo, siete sbrigativo sbrigativo, facite ambressa ambressa.** (a Carolina) **Tu te ne pu ji.** (carolina via x II[^] sx.)

BALDASSARRE **Io non tengo tempo da perdere.**

IGNAZIO **Figuratevi io.**

BALDASSARRE (lo guarda) **Voi siete il signor Provolone?** (Ignazio assentisce) **Proprio voi?**

IGNAZIO **Prprio io. Accomodatevi.**

BALDASSARRE **Vi ho pregato che non ho tempo. Siete sposato?**

IGNAZIO **S.**

BALDASSARRE **E vostra moglie vive con voi?**

IGNAZIO **E naturale.**

BALDASSARRE (imperativo) **Chiamatela.**

IGNAZIO **E pecch?**

BALDASSARRE (c.s.) **Vi ho pregato, chiamatela Ho capito**
(prende il campanello posto sul tavolo e suona energicamente)

IGNAZIO (tra s) **Chisto pazzo Ma almeno ditemi prima**

BALDASSARRE (forte) **Vi ho detto che non tengo tempo.**

SCENA DECIMA

(Carolina e detti poi Concetta)

CAROLINA (a Ignazio) **Avete suonato?**

IGNAZIO **Si sunavo io tu mo venive!?**

BALDASSARRE **Sono stato io. Chiama la tua padrona. E subito.** (Carolina via)

BALDASSARRE (passeggiando nervosamente) **E ora vediamo se non ci riesco!!! E ora vediamo se non ci riesco!!!**

IGNAZIO (sempre pi sconcertato quasi impaurito) **Ma a fa che?**

BALDASSARRE (forte) **Sono fatti miei.**

CONCETTA **Chi mme vo neh?**

BALDASSARRE **Signora!!** (ad Ignazio) **Questa vostra moglie?**

(assentisce con il capo rassegnato) **E non ne avete un'altra?**

IGNAZIO (tra s) **Chisto scemo(a Baldassarre)Ma che so poligono?**

BALDASSARRE **Grazie signora, ve ne potete andare.**

CONCETTA **Ma comme sarebbe? Scusate ma e che se tratta?**

BALDASSARRE (tra s) **E una parola Si tratta di un romanzo.**

CONCETTA **Ah no no, (a Ignazio) Te vo vennere nu romanzo a**

dispensa, nunno da retta, nun perdere tempo. Nuje gi tenimmo a chillo ca dice e poesie. (a Baldassarre) Scusate, abbiate pazienza, nuje tenimmo che fa. (via x II sx.)

BALDASSARRE **La signora non ha capito. Crede che vendo romanzi.**

Arrivederci. (fa per viare)

IGNAZIO Neh, ma sentite!

BALDASSARRE Che c.

IGNAZIO Ve ne jate comme si fusseve trasuto dinta nu caf. Questa casa mia e tengo il diritto di sapere voi chi siete e che volete.

BALDASSARRE Giusto, giusto. Avete ragione, un vostro

sacrosanto diritto. (austero) **Io sono Baldassarre Mitraglia di Salerno, ex capitano di cavalleria dassalto** (nel dire si avvicinato al tavolo e si versato del caff in una tazza e beve)

IGNAZIO (ironico) **Vulite che vo ffaccio scarfa?**

BALDASSARRE Grazie, buono cos. (poggia la tazza nel vassoio e

15

passeggiando si avvia verso il mobile dei liquori seguito dallo

sguardo incuriosito e preoccupato, di Ignazio) **Dunque sappiate che io vivevo con mia moglie felice ed in santa pace, e per quasi due anni ho goduto le gioie del matrimonio. Ma tre mesi fa, una mattina, mi sveglio e mi trovo io solo dentro al letto.**

IGNAZIO E vostra moglie?

BALDASSARRE Scappata!

IGNAZIO Veramente?

BALDASSARRE S!! Se ne era scappata. Dopo ho saputo che il suo

amante, questo (dispregiativo) **tale che ha preferito a me si chiama Provolone** (si versa del liquore in un bicchierino)

IGNAZIO (atteggiamento ulteriormente preoccupato) **Comma mme?**

BALDASSARRE **Comme a vuje.** (beve - smorfia di disgusto, lo sputa)

IGNAZIO Che? Il rosolio non di vostro gradimento?

BALDASSARRE E una vera schifezza! Ma chi lo ha fatto?

IGNAZIO Mia moglie. Sapete, quella di poco fa.

BALDASSARRE Ecco spiegato tutto. (ribeve)

IGNAZIO Azz, fa schifo per so nchierchia!

BALDASSARRE - Qualche altro avrebbe fatto uno scandalo, un

fracasso, una tragedia; ma io no (ribeve e lascia il bicchierino) **Niente di tutto questo. Io nun me laggio fatto passa manco pa capa. Mi sono venduto tutte le propriet che tenevo a Salerno e me ne sono andato a Roma a godermi la vita.**

IGNAZIO Bravo, cos si fa! Voi siete un essere superiore.

BALDASSARRE Eh, lo so, lo so! Ed avrei continuato ancora chis

per quanto tempo se non avessi incontrato un angelo di donna che mi ha fatto perdere la testa.

IGNAZIO Ma scusate, allora tanto meglio.

BALDASSARRE E no! Non cos! Perch Ella, saputa la mia

posizione, ha detto che allora sar mia quando mi divider legalmente da mia moglie. Ma io per potermi dividere chaggia fa? Chaggia fa?

IGNAZIO E io che ne saccio? Che ne saccio?

BALDASSARRE Io forse lo so! La devo far sorprendere in flagranza

con il suo amante. Io se ci riesco potr dire: Vedete? Io sono cornuto! Ci sono le prove precise, inconfutabili Capite?

IGNAZIO Certo ca se ci riuscite proprio na bella soddisfazione!

BALDASSARRE Lo so! Lo so! Sarebbe una gran bella soddisfazione!

Altroch se lo sarebbe. (toglie dalle mani di Ignazio portasigarette e cerini)
Ho girato mezza Napoli per fare le ricerche (accende una sigaretta e fuma) **Sono andato da tutti quelli che fanno Provolone ma il Provolone vero non lho ancora trovato.**

IGNAZIO (tra s) **Hadda vede addu Auricchio**

BALDASSARRE (agitando le mani in modo da impedire ad Ignazio di

rientrare in possesso del suo portasigarette)**Dico io, tu ti volevi trovare un altro? E va bene trovatelo! Ma trovatelo con un cognome che subito si trova.**

IGNAZIO E gi, gi.

BALDASSARRE Ed ora che vi ho detto tutto me ne vado. Cerco

scusa per il disturbo ed ecco la mia carta da visita per qualunque occasione. Arrivederci. (nel dire fa x viare intascando portasigarette e cerini)

IGNAZIO Nu mumento.

BALDASSARRE Che c?

IGNAZIO Beh, io non sar il Provolone vero ma nemmeno nu salame appiso. O portasigarette mo vulite da?

BALDASSARRE Oh, si scusatemi. E stata una imperdonabile

distrazione (apre il portasigarette ne prende 4/5 le mette nel taschino della giacca e restituendolo) **Scusate tanto! Sapete io non le compro perch il medico mi ha proibito di fumare e di bere caff e liquori, ed io sono liggio alle prescrizioni mediche.** (via)

IGNAZIO (tra s) E me ne sono reso conto. Ma guardate nu poco che tipo

scostumato. Ha bevuto, ha fumato, sarrubbato 4/5 sigarette e se n juto. Ma chi cancro sarr?!

SCENA UNDICESIMA

(Saverio e detto)

SAVERIO (venendo dal fondo con la testa tra le mani) **Ah, Madonna**

mia!! Ma add me naggia fuj? (guardandosi indietro come temendo di essere inseguito)

IGNAZIO **Cumpa ma ch stato?**

SAVERIO (sempre guardandosi indietro) **Cumpare mio ce sta chillo
ca dice e poesie ca mha fatto na capa chiena e sciusci.**

IGNAZIO **E che ce vulite fa? Cc stammo mmiezo e pazze. A me**

17

me n capiatato uno ca mha fatto mettere na caspita e paura.

SAVERIO **A vuje? Ma paura e che?**

IGNAZIO **Chillo mha detto improvvisamente: Tenete solo questa
moglieria o ne tenete unaltra?**

SAVERIO **E che ve ne mporta? Aria netta nun ave paura e tronole!**

IGNAZIO **Cump, io so aria sporca.**

SAVERIO **Sporca?**

IGNAZIO **Sono proprio il fumo nero delle ciminiere delle fabbriche.**

SAVERIO **Tenete qualche amante? Voi? Ignazio Provolone? Lamante! Ma
cheste so cose e pazze!!**

IGNAZIO **Cumpa lo so che una pazzia, ma voi siete un uomo di**

**mondo e con voi mi posso aprire: Sissignore io tengo unamante che
mi ha fatto perdere a capa. E un mese che lho conosciuta. A vedette
a primma vota ad una mostra darte**

SAVERIO Ad una mostra d'arte?!

IGNAZIO E s, perch tra le tante virt ha pure quella di essere una brava pittrice.

SAVERIO Ah, pittrice.

IGNAZIO Chella perci si innamorata di me. Dice che io somiglio

ad un celebre pittore, un certo Velasquez. Tanto che essa cos mi chiama Velasquez.

SAVERIO Cumpa, cumpa, stateve attento a chesti femmine. Chis quanto vi costano.

IGNAZIO No!! Ma voi avete capito na cosa per un'altra. Che vi credete ca na cocottina?...

SAVERIO Ah, no?

IGNAZIO Pe carit. Quella una brava ragazza, affettuosa, caduta solo con me. Per amore. Denari non ne chiede mai

SAVERIO Buono! Questa una cosa positiva.

IGNAZIO Solo ogni tanto me vende qualche quadro suo per ricordo. Na cosa accuss, (minimizzando) quattro cinquemila lire.

SAVERIO Alla faccia del sisco, e che so opere d'arte.

SCENA DODICESIMA

(Carolina e detti poi Concetta, Filomena, Carmilina, Elvira ed Eduardo)

CAROLINA (dalla comune di corsa) **Signo, signo, stanno venendo e spuse. Laggio viste do balcone e aggio aperto pure a porta.**

18

IGNAZIO (chiamando ad alta voce) **Concetta! Concetta!!**

CONCETTA (venendo dalla II^ a sx. con Filomena) **Ch stato?**

IGNAZIO So arrivate.

FILUMENA (gridando con gioia) **Stanno venendo e spuse!**

CONCETTA (correndo al balcone) **Figlia mia!!**

CAROLINA No!! **Che vedite? Stanno gi pe scale.**

FILUMENA (mentre Concetta piange commossa) **Cumma nun
chiagnite. Vuje avita sta allera.**

IGNAZIO No Cunce. **Una cosa nun accumminciammo a chiagnere.**

**A me gli arrivi e le partenze cu e fazzulette mmano me songo
antipatici.**

SAVERIO **E fiori, e fiore ncoppa porta.** (prende rapidamente dal

vaso i fiori di Carlino e li sparge sulla soglia della comune) **Un tappeto di
fiori per la sposa pi bella.** (entra Carmilina)

IGNAZIO (tra s con la testa tra le mani) **Madonna!! Ha sfrunnato a ghirlanda
e chillo!!!**

SAVERIO (andando incontro ad Elvira che entra dalla comune e baciandole la
mano) **Bella signora, ben tornata!!**

FILUMENA (c.s. abbracciandola) **Elvira bella, comme staje?**

ELVIRA (andando a baciare Concetta e Ignazio) **Mamm, pap.**

CONCETTA **Figlia mia fatti vedere, te si fatta cchi bella!**

IGNAZIO **E tuo marito?**

ELVIRA **Sta saglienno.**

EDUARDO (d.d.) **Carolina Carmilina** (entrando con valigie e

scatoli, vede le due cameriere) **Ve ne state lloco e me facite tras carico
comma nu ciuccio. Levateme sti valigie e sti scatoli a mano.**

CAROLINA/CARMILINA Subito.(eseguono poggiando tutto a ridosso della comune)

EDUARDO Mio caro suocero! Donna Concetta! Compari belli!

Stiveve aspettanno tutti quante a nnuje?

CONCETTA E comme te pare?

IGNAZIO Vavimmo preparata na cena!: Pollo rifreddo, custate,

**mozzarella. Nu cuofeno e bbene e Ddio. (ammiccando) Super
nutrizione assoluta. E overo cump?**

SAVERIO E te pare! E chello ca ce vo! (tutti ridono rumorosamente)

CONCETTA - Gu, nunnaccumminciammo a fa cierti pazzie ca

19

**chella Elvira tene suggezzione. (ad Elvira) No, pecch chille se mettene
a pazzia cu Eduardo , fanno e spiritosi, e nun capiscono che una
donna se mette scuorno. (alle cameriere) Facite ambressa, pigliate
tutta sta robba e portatela dint a camera llo ro.**

CAROLINA (mentre esegue con Carmilina) Subito, subito. (ad Elvira)

Signo, vavimmo preparata na camera (sospira viando) Aaah!

CONCETTA Mo accummencia a suspira nata vota. (ad Elvira)

**Ma tu staie allimpiedi? (porgendole una sedia come pure Ignazio ed
allunisono)Asettate. Stai bbona?**

IGNAZIO Comme ti siente?

ELVIRA S, s, sto bbona, me sento bbona. Tale e quale a come so partita.

EDUARDO (distoglie) Ma chella sta stanca. Lasciatela stare.

CONCETTA Gu, gu, nun accummencia a fa o marito tiranno.

Nun fa commacchisto o i. (indicando Ignazio) **La moglie sai pecch si chiama la met? Pecch nata mmit resta sempre di propriet dei genitori.** (sedendo accanto ad Elvira) **Iammo, iammo, contace quacche cosa.**

EDUARDO (imbarazzato) **Ma che vhadda cunta, ma ve pare il momento? Sta bbona nunna vedite?**

CONCETTA **S, s, a veco. Veramente sta bella.** (ammiccando con

intenzione scherzosa) **Piuttosto tu, tiene nu poco a faccia sciupata. E ggi, io poi vado facendo certe osservazioni!** (ridendo)

IGNAZIO **O vvi comme si tu ca pazzie?**

FILUMENA **Sentite , io sono una donna sposata e cierti cose e**

capisco. E logico ca mamma e figlia vonno resta nu poco sole per parlare del pi e del meno.

EDUARDO **Va bene, ma possono parlare dopo del pi e del meno.**

FILUMENA **Ma ci sta quellansiet che, capite, uno non pu aspettare. Cierti cose shanna capi**

SAVERIO **Cumpa, jammuncenne nu poco dinto ciardino**

IGNAZIO **Dite bene cumpa jammuncenne. Viene Edua, iammece a fuma na sigaretta.** (alla resistenza di Eduado lo trascina via)

FILUMENA (facendo locchiolino a Concetta) **Cumma mo vaco nu poco purio dinto ciardino a piglia nu poco daria fresca.**

CONCETTA **Jate, jate Cumma, Aaaah, finalmente se ne so jute!**

Famme senti a mamma che m a dicere.

ELVIRA (imbarazzata) **E che vi debbo dire! Niente!**

CONCETTA Ma comme niente. Dico il viaggio, il viaggio di nozze andato tutto bene!?

ELVIRA S, s mamm. Tutto bene.

CONCETTA E stato bello?

ELVIRA - S, s, stato bello. Siamo partiti, siamo stati due giorni a Roma, cera il Tevere, o Colosseo

CONCETTA Si, s, o Tevere o saccio. Ma dicoe poi?...

ELVIRA E poi! Poi siamo andati a Firenze.... Ho visto visto il campanile di Giotto

CONCETTA Ah, il campanile di Giotto?

ELVIRA LArno.

CONCETTA E tutte fiume me ne staie cuntanno? E poi?

ELVIRA Venezia la laguna

CONCETTA S, s, il ponte dei sospiri, le gondole o ssaccio Elvi

io voglio parlare del pi e del meno comme ha ditto a cummara. Parlame chiaro a mamm. E stato il pi o il meno? (Elvira china il viso tra le mani piangendo) **E stato il meno!**

ELVIRA Mamm (continuando a piangere) **E stato zero.**

CONCETTA (alzandosi in piedi di scatto) **Tu che cacchiarola dici?**

ELVIRA (alzandosi in piedi sempre piangendo) **Mamm io comme so partita accuss so turnata.** (via di corsa piangendo in camera sua)

CONCETTA (agitata) **Uh, Madonna mia!! Cheste so cose e pazze** (chiamando a voce alta) **Carolina, Carolina.**

SCENA TREDICESIMA

(Carolina e detta)

CAROLINA Dite signo, dite.

CONCETTA (sempre pi agitata) **Fa ambressa, fa ambressa. Va**

Chiammame a mio marito e a Don Eduardo. Stanno into ciardino.

CAROLINA S, s, **subbito vaco.** (si avvia poi tornando sui suoi passi)

Signo, comme s fatta bella a signorina Uh! Scusate a signora.

CONCETTA (a denti stretti) **Gi, a signora.**

CAROLINA **Che bella cosa ca o matrimonio.** (sospirando) **Aaaaah!**

21

CONCETTA (minacciosa) **Siente, a chistu mumento, si me faie senti**

natu suspiro te piglio ca mazza e scopa. V, chiama o signore, v.

CAROLINA (viando di corsa intimorita) **Sto andando, sto andando!!!**

CONCETTA (va verso la porta della camera della figlia e cerca di

aprirla) **Eh, s chiusa a dinto!! Elvira a mamm, Elviru,** (da dentro si ode il pianto di Elvira) **Elviru nun chiagnere, non ti preoccupare che mamm aggiusta tutte cose.** (rioccupando la centralit e preoccupata) **Ma io comme laggiusto a chillo si nun bbuono?!**

SCENA QUATTORDICESIMA

(Ignazio, Eduardo, Saverio, Filumena e detta)

IGNAZIO (venendo con gli altri) **Ch stato?**

CONCETTA (molto agitata) **Venite qua vi devo parlare.**

IGNAZIO **E successo quacche cosa?** (Concetta fa lazzi allusivi al

comportamento maritale di Eduardo ed Ignazio interrogandola con gli occhi e non capendo) **Eh?**

CONCETTA (fra i denti) **Niente Chisto Niente**

IGNAZIO (non comprendendo ancora) **Niente? Ma niente e che cosa?**

CONCETTA (esasperata) **Ehh! Capisci dimane!!**

SAVERIO **Ma forse noi**

FILUMENA **E meglio ca ce ne jammo**

CONCETTA **No, no voi siete e cumpari, voi siete della famiglia e potete restare. Anzi, voi mi servite da testimoni.**

IGNAZIO **Ma chavimmo a fa na causa?**

CONCETTA **Mo siente! Mo siente! Eduardo.**

EDUARDO (intimorito) **Dite.**

CONCETTA **Io aggio vuluto pe mia figlia nommo non tanto**

giovane proprio pechh egli avesse una certa esperienza; e poi saccio che gli uomini quanno hanno corso la cavallina prima del matrimonio sono i migliori mariti, a si no chello can un hanno fatto primma lo fanno dopo. Vallicurdate che cosa vi dicette quanno partistevate? Marraccumanno, vuie site un uomo vissuto, mia figlia una ragazza crisciuta in casa, senza nisciuna esperienza, io laffido a voi, trattatela bene. Ve ne allicurdate?

EDUARDO **E comme no!**

22

IGNAZIO **Ma pecch cha fatto? Quacche brutalit?**

CONCETTA **Ma quala brutalit!! Quello stato delicato troppo**

delicato: Igna il matrimonio non stato consumato. Tu devi intervenire. Tu he a fa lommo!!

IGNAZIO **Ma io che ce traso? Chillo isso chadda fa lommo!**

CONCETTA **Entra nel pieno della tua funzione di padre. Viestete e**

carattere. Parla!...

IGNAZIO Eduardo

CONCETTA (sospingendolo da parte) **Lievete a lloco e statte zitto.**

Eduardo, vuie avita parla cu lealt. Voi ci dovete spiegare questo vostro strano cumpartamento. Si avita cunfessa quacche cosa confessatela.

EDUARDO Ma chaggia cunfessa? Donna Conce, io modestamente sono un uomo con tutti gli attributi e le facolt fisiche e morali.

CONCETTA (ad Ignazio) **Hai sentito la sua affermazione?**

IGNAZIO **Ho sentito.**

CONCETTA (sospingendolo) **Chiedigli le prove.**

IGNAZIO (alquanto innervosito) **E come me lo prova neh Cunce**

EDURADO **Aspettate, ora vi parler con lealt e vi spiegher tutte**

cose. Quando io vi chiesi la mano di vostra figlia le volevo bene come gliene voglio anche adesso. Vuie me disteve sei mesi di tempo...

CONCETTA **Giusto per farve conoscere i calatterì.**

EDUARDO **Cosa che non potemmo fare perch io ddoie vote alla**

settimana venivo e teneve sempe a vuie presente comma nu carabiniere. Cos potete capire come ho passato i sei mesi di fidanzamento. Finalmente arriviamo al matrimonio. Viaggio di nozze. Arrivaime alla stazione e pigliammo posto in uno scompartimento add nun ce steve nisciuno, solo noi. Sul principio eravamo due statue di sale. Sapete, soli per la prima volta, teneveme nu poco e suggezzione luno dellaltro.

IGNAZIO **E va be, questo capita a tutte quante. (a Concetta) Pure**

noi la prima volta (Concetta lo guarda con aria disgustata)

EDUARDO Ma poi vedendo mia moglie cos bella, cos attraente,
cos

IGNAZIO Va buo Edua, avimmo capito.

ESUARDO Insomma nun potette fare a meno di darle un bacio.

23

IGNAZIO E questo pure naturale, succede a tutte quante, pure noi
e Cunce (Concetta c.s.)

EDUARDO Dettemo fuoco a miccia. La testa cominci a riscaldarsi

e ce dettemo natu vaso. Lei mi corrispose e accuss natu, natu e natu.
Qualche abbraccio, qualche stringimento che vulite fa, ce
scurdaime che steveme dinto treno. Tutto andava a gonfie vele
quando improvvisamente si spalanca a porta e sento na voce ca dice:
Signori Biglietti

IGNAZIO (con naturalezza) Era o cuntrullo.

ESUARDO Appunto. Ma io nun me laspettavo a chillu mumento. Ci

chiese i biglietti, ce facette e buche e se ne and. Fu una specie di
shook, un fatto nervoso, un trauma.(piange sulla spalla di Ignazio)

IGNAZIO (tra s) Guardate un poco la natura: Signori Biglietti e ploff.

EDUARDO Signori miei quando restammo soli un'altra volta, io nun

ero cchi io. Bloccato. Bloccato completamente. Un pezzo di ghiaccio.
(a Ignazio) Pu succedere a chiunque, vero?

IGNAZIO No! No! No! Chesto a me nun me succedette.

SAVERIO (tra s) E a me invece s! (Filumena annuisce)

EDUARDO Credetemi mi sentivo un freddo gelido dentro le ossa.

Tremavo tutto quanto. Me pareve millanne carrivaveme a Roma. E

finalmente arrivaieme.

IGNAZIO E a Roma?

EDUARDO Tale e quale comme a dinto treno. Dentro la camera

dell'albergo arrivati al momento culminante, voi mi capite, me pareve e sent sempe a voce do cuntrullore: Signori Biglietti, Signori Biglietti Sono stati dieci giorni dinferno. Appena mi accostavo a mia moglie diventavo freddo e tremavo dalla testa ai piedi. Cos a Firenze, cos a Venezia. Add jevo cchi? E accuss stamattina abbiamo fatto le valigie ed eccoci qua. Ditemelo voi add aveva ji cchi?

CONCETTA A Montecassino. Trasiveve dinta nu convento e ve faciveve monaco.

IGNAZIO Va b Cunc, non lo mortificare.

CONCETTA Gueeeh, cc se tratta e mia figlia, se tratta e mia figlia (gridando) E capito.

IGNAZIO Ma vedrai che tutto si aggiusta. Mo stanno cc, dinta cc in casa nosta. Qu non pu venire nessun controllore. (battendo

24

(scherzosamente ed affettuosamente una mano sulla spalla di Eduardo) Ve facimmo viaggio senza biglietto, a gratis.

CONCETTA E va bene! (Ignazio contento di aver convinto Concetta)

Per Eduardo, (Ignazio si ricrede) riflettete bene a chello ca vi dico. Io vi do tre giorni di tempo. Se entro tre giorni nun v passata a tremarella che dite voi, io passo a vie di fatto. Annullamento del matrimonio. La legge per questi casi prevede la divisione legale. (ad Ignazio) Sei daccordo?

IGNAZIO (perplesso titubante) Ma veramente

CONCETTA Ecco, daccordo. Edu, tre giorni. (lazzi)

EDUARDO Tre giorni soltanto?

CONCETTA Tre giorni e manco nu minuto e cchi. Oggi venerd,
c tempo fino alla mezzanotte di domenica.

EDUARDO (esasperato) Contate pure oggi?

CONCETTA E se capisce. Edua, se in questi tre giorni ve scurdate
o biglietto, Elvira sar vostra, se no c subito un altro che la far felice.

EDUARDO Nato?

CONCETTA Sicuro. Don Carlino. Un bravo giovane ca mio marito ha avuto
o tuorto di non fargliela spusare.

IGNAZIO (cade dalle nuvole) Io?

CONCETTA E chi se n? Qua solo la volont tua se fa. E se no io

facevo suddere cierti cose? Don Carlino nu bravo giovine, a posto,
serio e positivo po-si-ti-vo E po scrive pure e poesie.

EDUARDO Ah, ma chillu deficiente che steve dinto ciardino?

CONCETTA Deficiente di che? Edua a chillo nun le manca niente.

EDUARDO E nemmeno a me, mannaggia la miseria! E sapete che vi

dico, per ora vostra figlia mia legittima sposa e sono io che comando.
E po vedremo se vincete voi o io. Add st Elvira? (bussa alla porta a dx.)
Elvira, Elvira.

SAVERIO (seguendolo) Don Edua, Don Edua sentite

EDUARDO Aspettate nu mumento, Don Save

SAVERIO Ma vi devo parlare.

SCENA QUINDICESIMA

(Elvira e detti)

ELVIRA (da dentro) **Che c?**

25

EDUARDO **Sei vestita?**

ELVIRA (da dentro) **S!**

EDUARDO **Trasite Don Save, trasite.** (a Elvira) **Mi deve parlare.** (via nella camera a dx. preceduto da Elvira e seguito da Saverio)

FILUMENA **Save , nel frattempo ca tu parle co cumpare io vaco a**

truva nu mumento a Donna Rosa can un veco a tantu tempo. Cumma, permettete! (via per il fondo)

CONCETTA **Jate cumma, jate.** (rimasta sola con Ignazio amplifica il

suo stato di agitazione, non riesce a capacitarsi che il marito della figlia s bloccato)**Ma vuie vedite nu poco! Cose e pazze!**

IGNAZIO **Calma, calma. Tu si faie accuss o scuragge cchi assaie. lo intimidisci.**

CONCETTA **Igna, certi problemi e ponno capi sulo e femmene. Si femmina tu?**

IGNAZIO **No Cunce. Ma ci stanno altri problemi ca e ponno capi sulo luommene. Si ommo tu?**

SCENA SEDICESIMA

(Carlino e detti)

IGNAZIO (mentre Carlino entra piangente asciugandosi le lacrime con un fazzoletto) **Eeeh, cc ce sta pure a funtana ambulante**

CARLINO **Signo, io me ne vaco. Io non resisto pi. Non ce la faccio.**

CONCETTA **Uuh, nuie ceramo proprio scurdate e vuie ll dinto.**

CARLINO **No, sono io che mi sono tenuto un poco in disparte Nascosto**

Isolato Aggio parlato fino a mo con tutti gli alberi.

IGNAZIO Cu cch?

CARLINO Con gli alberi del giardino. Ho confidato a loro tutte le mie pene. Ho scritto un'altra poesia.

IGNAZIO (pronto) Stateve buono On Carli, andate, non vi vogliamo trattenere.

CARLINO Ve pozzo da nu bacio?

IGNAZIO A me?

CARLINO S, a voi in faccia e alla signora sulla mano. E un saluto speciale perch ho deciso che domani me ne parto.

IGNAZIO On Carli, che state dicendo? Ma nun facite sciocchezze!

CARLINO No, parto veramente. Col treno, non con le ali. Me ne vado a Palemo da un mio zio. Cc nun ce pozzo sta cchi. Io

26

me piglio na tubercolosi.(tossisce forte con la bocca verso Ignazio)

IGNAZIO (facendosi vento con la mano) Eeeh! Virite addo o vuttate!

CONCETTA Don Carli, vuie avita resta. Semmai partirete fra tre giorni.

CARLINO Ma pecch successo quacche cosa?

CONCETTA Pe mo nunn successo niente ancora. Si fra tre giorni nunn successo ancora niente, Elvira potrebbe diventare vostra.

CARLINO Signo, ma vuie che state dicenno? Voi mi aprite le porte

del paradiso e la botola dell'inferno. Io o saglio ncielo o sprufonno sotto terra o vaco o manicomio.

IGNAZIO La terza ipotesi la pi verosimile.

CONCETTA Statte zitto tu. Io saccio quello che dico. Don Carli,

Eduardo non un marito come credevamo noi. Ci ha delusi.

CARLINO Veramente?

CONCETTA Basta dirvi che mentre sta tentando di baciare mia

**figlia se sente una voce che dice Signori Biglietti sarrefredda e
tremma sano sano.**

CARLINO Che mascalzone! Aveva il dovere di dirlo prima ca teneva

**stu difetto. Io n. Io manco si sentesse Si salvi chi pu Me succedesse
nu fatto e chisto.**

CONCETTA (a Ignazio) Chisto ommo o i?

IGNAZIO Va be, ma ll si tratta di una sciocchezza, di una

impressione Una cosa che passa

CONCETTA Ma tu che dice? Don Carli, stavano nello

**scompartimento del treno e si baciavano, allintrasatte trasuto o
cuntrullore e ha detto Signori Biglietti e da quel momento Eduardo
stato marito soltanto per finzione.**

CARLINO (ride improvvisamente di una risata sciocca)

IGNAZIO (lo guarda e poi tra s) Comme ride bruttu chisto

CONCETTA Diciteme vuie don Carli, se ne po scennere?

CARLINO Noooooh!!!

IGNAZIO Ma sono cose che possono succedere.

**CONCETTA Ma che me vaie cuntanno? Chelle so cose a se fa battezza nata
vota!!**

**CARLINO Ma, allora, se non ho capito male, questo non ha consumato
ancora?**

CONCETTA Don Carli, avete capito bene. Non ha consumato.

CARLINO (ride c.s.)

IGNAZIO (nervoso tra s) **Emb, chisto quanno ride mindispone.**

CONCETTA Insomma Don Carli, io sono una madre che difende la

felicit di una figlia: Gli ho dato tre giorni di tempo. Se entro tre giorni non consuma finita. Separazione legale. Annullamento del matrimonio. Elvira potr essere vostra.

CARLINO (piange commosso) **Vaggia bacia a mano nata vota.**

IGNAZIO Mo chiagne!!

CONCETTA Jate Don Carli, jate. Ci vediamo fra tre giorni. Eh, tre juorne e tempo ce lavimma da. E stabilito.

CARLINO Tre giorni? E va bene, io aspetto. Sto nelle mani della provvidenza. (via per la comune)

IGNAZIO Ma tu secondo me sarraie pazza.

CONCETTA E come si deve recolare una madre in questi casi?

Chadda fa? Cheste so tutte cose che dovresti decidere tu. Responsabilit ca tavissa piglia tu. Ma tu vuo fa solo limperatore che comanda assettato ncoppo trono.

IGNAZIO Ma si nun pozzo arriv a dicere na vrenzela e parola!

SCENA DICIASSETTESIMA

(Eduardo, Saverio e detti)

SAVERIO (venendo dalla dx. con Eduardo) **Cumpa scusate, io vi**

tolgo il fastidio, s fatto tarde. Mo passo a piglia a Filumena addu donna Rosa e ce ne jammo.

CONCETTA Scusate vuie cumpa, capirete, cu tutto chello ca

succiesso che vulite pensa cchi a cena. Me s chiuso o stommaco.

SAVERIO Ma si, capisco capisco. Cu tutto stu ttuosseco.

CONCETTA Anzi, mo ce jammo proprio a cucca. (a Ignazio) Vieni, andiamo a salutare nostra figlia e andiamo a dormire.

IGNAZIO (sottovoce a Concetta)) Ma io veramente tengo famme! Vulesse mangia!

CONCETTA (ad alta voce) Eh, mangia, mangia. Cu chesta tragedia chillo vo mangia.

IGNAZIO Ma quanno maie ce simme cuccate accussi ampresa?

CONCETTA Statte zitto. Questi tre giorni dobbiamo allungare la notte e accorciare il giorno.

28

IGNAZIO Ma che simmo fatte e stagione?

CONCETTA No capisce. E pe lle da cchi tempo per fare quello che deve fare. Igna so tre juorne e sacrifici.

IGNAZIO Ah, Madonna mia! Votta passa ambressa sti tre juorne

(cos dicendo via a dx. con Concetta nella camera della figlia)

SAVERIO On Edua, io poi vi volevo parlare ma davanti a vostra

moglie me pareva brutto. Vi volevo dire che voi state nervoso, apprensivo per quello che capitato a voi sono cose che possono succedere. OnnEdua, io stesso che vi parlo sono stato personalmente vittima e nu fatto e chisto.

EDUARDO Voi?

SAVERIO S io! Filomena, mia moglie, ha conosciuto le carezze, i piaceri

matrimoniali solo dopo due mesi sposati.

EDUARDO Pure a voi per il controllore delle ferrovie?

SAVERIO No, no. Pe nu scherzo ca me facettenu gli amici. Me

**mettettenu dinta stanza e lietto annascosto addrete e portiere do
balcone nu ciucciariello sardagnuolo.**

EDUARDO Nu ciuccio dinta stanza?

SAVERIO Chilli so piccirille. Gu, manco si chella bestia fosse stata

**ammaestrata! Proprio mentre stavo abbracciando a Filumena, voi mi
capite? (imitando il verso dell'asino) IO! IO! IO! Si mettette a rraglia e
na brutta maniera.**

**EDUARDO Proprio al momento che a me venette il controllore e alluccaie:
Signori Biglietti**

SAVERIO Tale e quale. Immaginatevi a sorpresa mia e la paura di

**Filomena, OnnEdua, io nunnero cchi io. Bloccato, bloccato
completamente Tale e quale a vuje.**

EDUARDO E poi dopo comme facistev?

**SAVERIO - Mi salv un medico. Sapete che mi consigli? Mi dicette: Save,
vai da qualche cocotte**

EDUARDO Coch?

SAVERIO Qualche donnina allegra. Queste malattie sulo llo ro e

**sanno guari OnnEdua chillo aveva ragione, io truvai na donnina
allegra ca me facette a terapia e me luvaie o blocco.**

EDUARDO E gi, potrebbe essere unidea.

SAVERIO E io perci ve lho detto.

EDUARDO Ma chella mha dato solo tre giorni di tempo.

SAVERIO OnnEdua, fate come vi ho detto io e vedrete che mi

nominate. Anzi vi voglio dare io stesso un indirizzo. (va verso il tavolo e scrive su un bigliettino)

EDUARDO (mentre Saverio scrive - preoccupato) **Ma ce a faccio dinta tre juorne?**

SAVERIO Eh, cumpa! E chavita fa nu palazzo e casa?

(gli consegna il bigliettino e incoraggiandolo con una pacca sulla spalla)
Stateve buono cumpa. Vedrete che andr tutto bene. Auguri e figli maschi. (via)

EDUARDO Cumpa pure si so femmene! Grazie tante.

SCENA DICIOTTESIMA

(Concetta, Ignazio e detto)

CONCETTA (uscendo dalla sx. con Ignazio e parlando verso l'interno) **Buona notte! Dormi bene!**

IGNAZIO (c.s.) **Buona notte!**

CONCETTA (a Eduardo) **Noi andiamo a letto.**

EDUARDO (seduto con le mani nei capelli in atteggiamento di grossa preoccupazione) **Buona notte.**

CONCETTA **Vostra moglie st ll.** (alzata di spalle di Eduardo) **Vi sta aspettando.**

EDUARDO (in grosso imbarazzo) **Va bene.**

IGNAZIO (quasi sottovoce) **Cunc, ma tu accuss fai peggio.**

Renditi conto che se la caurara nun jesse a vvollere, e maccarune nun se ponno vutt, se no se fanno malamente. Jammo cammina,

jammoce a cucc. (a Eduardo) **Buona notte.** (via con Concetta che nel viare spegne la luce)

EDUARDO (rimasto solo non sa cosa fare. Va verso la stanza a dx. ma

comincia subito a tremare tutto) **No no Nunn possibile.** (imbronciato siede sul divano)

SCENA DICIANNOVESIMA

(Elvira e detto)

ELVIRA (in camicia da notte e vestaglia) **Uduardo che fai qua fuori?**

(si avvicina ad Eduardo seduto sul divano e curva verso di Lui gli parla in modo suadente ed affettuoso)

EDUARDO Io?..... **Niente Sto pensando**

ELVIRA Pensando a chi?

30

EDUARDO Che domanda! Stavo pensando a te. A te cos bella, cos simpatica, cos aggraziata.

ELVIRA Ma io ti vedo moscio moscio!.

EDUARDO E st moscio moscio!

ELVIRA Forse mamm ti ha fatto prendere collera?

EDUARDO Nooooooooooh! Quando mai!

ELVIRA Tu dici cos per non farmi dispiacere.

EDUARDO (si guarda le mani che tremano ancora) **La tremarella, a vi a tremarella.**

ELVIRA (prendendolo per le mani affettuosamente lo fa alzare) **Andiamo, vieni a letto.**

EDUARDO Si no Aspetta natu ppoco. Stammece cc fore

Mi sento cos felice di tenerti vicino. Tutta mia, solo mia.

ELVIRA Ma pure dentro al treno stavamo noi soli.

EDUARDO Sicuro. E stato ll che ti ho dato il primo bacio

ELVIRA Io pure

EDUARDO Po nato

ELVIRA E io un altro ancora

EDUARDO E po trasuto o cuntrullo. (cade a sedere sul divano)

ELVIRA (gli siede accanto) **Ma ora siamo qua in casa nostra, non c**
paura di niente.

EDUARDO Gi, gi. Stiamo a casa nostra, questo vero.

ELVIRA (Prendendolo di nuovo per mano suadente) **Andiamo**

EDUARDO S, s, andiamo (fa per alzarsi poi risiede) **N, aspetta natu ppoco. O**
vvi io sto tremmanno ancora.

ELVIRA (carezzandolo) **Su su, non aver paura. Io ti voglio bene.**

EDUARDO E pecch io non te ne voglio? Elvi io moro pe t.

Sapessi come ho sognato, come ho desiderato il momento di stare
solo con te. O vvi O vvi E passata a tremarella. (al massimo delleuforia)
Elvi andiamo. Elvi io mi sento un liono. (prende Elvira tra le braccia e
via a sx.)

SCENA VENTESIMA

(Carmelina e Carlino)

CARMELINA (entrando circospetta dal fondo seguita da Carlino)

Signo ma vuie site pazzo? Vuie me ne facite caccia!

CARLINO Statte zitta! T pigliata a ciento lire? E mo vattenne!

31

CARMELINA Don Carli, io nun saccio niente. (via per la comune)

CARLINO (ha in mano una torcia a pile ed in testa un berretto da

controllore) **Eh no, caro Pennacchio. Io nun me faccio freg accuss facilmente.** (va verso la porta a dx. e grida): **Signori Biglietti** (da dentro rumore di cose che cadono, mentre Carlino corre a nascondersi fuori dalla comune)

SCENA VENTUNESIMA

(Eduardo ed Elvira poi Carlino)

EDUARDO (da dentro) **Lasciame! Lasciame!**

ELVIRA (da dentro) **No, aspetta.**

EDUARDO (viene in scena con in mano un revolver mentre Elvira

cerca di trattenerlo) **Lasciame, lasciame voglio fa nu guaio. Addo sta? Addo sta?**

ELVIRA No, no, calmati. Se mi vuoi bene calmati. Ti sei impressiona

to, non c nessuno. Questa una suggestione. Vieni qua, siediti. (lo fa sedere sul divano)

EDUARDO (sedendosi) **Allora io sto ascenno pazzo? Elvi, io ho sentito : Signori Biglietti**

ELVIRA (carezzandolo) **No, no unimpressione, tutta una**

impressione. Vedi siamo soli, soli io e te.

EDUARDO Ah, Elvira mia! (labbraccia)

ELVIRA E niente, niente, calmati.

EDUARDO S s, mi calmo. Io non tremo pi. Io devo vincere questo

complesso. Restiamo qua. Qua mi pare di stare sui sedili del treno. Bacciamoci come allora. Io non ho paura dei controllori. Io me ne frego di tutti i controllori! Io ti bacio, ti bacio, ti bacio.

CARLINO (furtivamente dalla comune proietta il fascio di luce della torcia verso Eduardo e grida) **Signori Biglietti** (e sparisce)

EDUARDO (saltando in piedi) **O cuntrullore!!! Laggio visto Elvi!**

Steve II. Laggio visto

Cala la tela

Fine del Primo Atto

32

ATTO SECONDO

La casa di Zez. Sul fondale al centro la comune oltre la quale si intravede un corridoio attraverso il quale si va indifferentemente alla porta di uscita e negli interni dell'appartamento. In I^ quinta a dx. una finestra ed a sx. una porta. In II^ quinta due porte, una a dx. ed una a sx. Al levarsi della tela Zez sta dando qualche pennellata ad un quadro sul cavalletto.

SCENA PRIMA

(Zez poi Marietta poi Ignazio)

ZEZE (canticchiando mentre dipinge) **Vissi darte, Vissi damore:**

non feci mai male ad anima viva(chiamando) Marietta! Marietta!

MARIETTA (dal fondo) **Signor, mavete chiamata?**

ZEZE D un po, ma questo Nerone pronto si o no?

MARIETTA S, s, pronto, mo viene.

ZEZE E che ci vuole?

MARIETTA (guardando verso l'interno della comune) **Eccolo, eccolo**

qua, arriva.

IGNAZIO (dalla comune vestito da imperatore romano con un serto di ulivo al capo) **Eccomi a te bellezza mia.**

ZEZE (squadrandolo con ammirazione) **Gn-gn, quanto sei bello!** (a Marietta) **E vero?**

MARIETTA (lazzi) **Me pare o papa.**

IGNAZIO **S, ma dico io, non mi potevi ritrarre in un vestito pi moderno? Cc pe marravuglia stu lenzuolo ncuollo!!**

ZEZE (risentita) **Gn-gn te lo ripeto, questo un cartellone**

pubblicitario. Sotto ci viene scritto (con enfasi quasi declamando)
Chiamami Nerone sar la tua cromatina

IGNAZIO (col sorriso) **E ce vulesse na scupetta mmano.**

ZEZE (c.s.) **Senti Gn-gn, se ti secchi di farmi da modello me lo puoi anche dire!**

IGNAZIO **No, no, che centra!! Lo sai che io per te faccio qualunque**

cosa. Io mi vesto pure da Giuseppe Verdi e faccio il cartellone per i piselli in scatola: Chiamatemi Verdi, sar il vostro pisello

ZEZE (a Marietta che curiosa guarda Ignazio) **Ma che guardi tu?**

MARIETTA **Ma di quei tempi si portavano pure i pantaloni? Io vedo che gli escono da sotto al sottanino.**

33

IGNAZIO **Ma vedite quanta cose ca va guardanno chesta!**

ZEZE **E poi che centra? Io quello di sotto glielo taglio?**

MARIETTA (spaventata) **Ho tagliate a parte e sotto?**

IGNAZIO (preoccupato) **Ma che state dicenno? Tagliammo a sotto tagliammo a coppe. Cc nun se taglia niente!**

ZEZE **Ma cosa hai capito? Voglio dire che ti dipingo solo il busto.**

(a Marietta) **Non ti impicciare Mari, pensa a te!**

MARIETTA (alzando le mani) **Va bene! Va bene! Io dicevo cos per**

collaborare, pecch llata vota facistev a Giuda Iscariota cu a cravatta. (via per il fondo)

ZEZE **Stupida! Quella era appunto la reclame delle cravatte.**

diceva: Se mi impiccavo con questo nodo morivo elegante

IGNAZIO (ridacchiando) **Eh, eh, me ne ricordo. Doppo nu poco jette in fallimento o cravattificio pecch a ggente vedeva chella brutta faccia e nisciuno saccattave e cravatte.**

ZEZE **Che vuoi? Queste sono tutte trovate che faccio io per**

sbarcare il lunario. Che faccio quadri darte. Si, farei la fame. Larte si apprezza solo dopo che lautore decesso.

IGNAZIO **Dech?**

ZEZE **Morto Gn-gn, morto.**

IGNAZIO **Ma io non capisco perch devi fare questo lavoraccio**

quando io potrei mantenerti.

ZEZE **Ah, no! Soldi da te mai! E che sono una prostituta? Gn-gn**

io sono separata da mio marito ma sono una donna onesta. Ho ceduto solo con te. Gn-gn io voglio dare non avere

IGNAZIO (che si schernisce timido e scornoso) **Streggheta.**

ZEZE **A proposito dopo ti d il quadro che ho fatto per te. Chi sa**

quanto vale. Ma te lo do per sole cinquemila lire.

IGNAZIO (tra s) **A faccia do e io accussi vaco a miseria**

ZEZE Sei pronto? Vogliamo cominciare?

IGNAZIO S, s, aspetta che mi metto in posa.

ZEZE- E ricordati sempre che se bussano alla porta devi scappare per di qu. (indica la I^ porta a sx.)

IGNAZIO Per tuo marito?

ZEZE (con tono alquanto preoccupato) **Quello mi sta cercando per**

tutta Napoli. Spera di trovarmi in flagrante con un amante per ottenere la separazione legale e poi, magari il divorzio. Ma non

34

lo avr

IGNAZIO (cercando di tranquillizzarla) **Ma te pare a te che Napoli cos grande e chillo proprio qua viene a sbattere le corna?!**

ZEZE (preoccupata) **Mi cerca. Tu stesso me lo hai fatto capire col racconto di quella strana visita.**

IGNAZIO **Si o ssapevo nun to cuntavoE poi scusa, sei sicura che si tratta di tuo marito?**

ZEZE **E come no? Ha detto il capitano Mitraglia? (assenso di Igna.) Gn-gn, se lui Mitraglia io sono**

IGNAZIO (spiritoso) **A mitragliatrice.**

ZEZE (torva) **Sua moglie Gn-gn, sua moglie.**

IGNAZIO (divertito) **E dire che quel poveruomo sta cercando il provolone vero e a me me pigliaie**

ZEZE (spiritosa lazzi) **Per caciocavallo.**

IGNAZIO **No, per un altro Provolone.**

ZEZE Ors, non perdiamo altro tempo. Mettiti in posa. Mi

raccomando: austero, imponente . Ricordati che sei un imperatore romano.

IGNAZIO (assumendo una posa statuaria) **Sto buono accus?**

ZEZE (lo guarda) **Ma no Gn-gn! Il volto pi cattivo. Nerone era malvagio.**

IGNAZIO Ho capito! Ho capito! Adesso faccio il volto malvagio. (si curva quasi a spezzarsi con l'espressione del viso sotto sforzo)

ZEZE (c.s.) **Ma n Gn-gn!! E tu cos mi sembri uno che ha mal di pancia. Pi dritto, pi minaccioso. Con un sorriso da tigre.**

IGNAZIO (spazientito) **Zeze, ma tu me pare chavissa fa nopera**

darte! Tu pe vennere na scatola e crummatina quanta cose me vuo fa fa?

ZEZE Gn-gn sono un artista, questo il guaio. L'arte ce l'ho nel

sangue. Anche queste cose cos commerciali, senza un po di soddisfazione, non le so fare. Comunque Gn-gn, se ti secca di farmi da modello me lo puoi anche dire

IGNAZIO Ma no. Ti ho gi detto che con te non mi secca niente. Io quando vengo qua mi sento un altro uomo.

ZEZE Mettiti in posa.

IGNAZIO (rimettendosi in posa) **Questa per me un'evasione. A casa mia e comme si stesse carcerato.**

35

ZEZE E sei scapolo! Figuriamoci se ti sposavi!

IGNAZIO (scuotendo la testa in modo rassegnato) **S, sono scapolo, ma**

vivo con una zia. Pe carit, una buona donna, ma tiene un carattere

troppo autoritario. Nun me fa cunt niente, nun me fa muovere, nun me fa parla maie. Cc invece, o vvi? Faccio limperatore. Ah, che piacere, che soddisfazione. Cc pozzo fa chello ca voglio.

ZEZE (dipingendo) S, ma non ti muovere.

IGNAZIO Posso dire quello che voglio io.

ZEZE S, ma non parlare.

IGNAZIO Mi sento felice, padrone, libero!! (campanello)

ZEZE (agitata) Scappa scappa, hanno bussato.

IGNAZIO - (resistendo) Aspetta

ZEZE (sospingendolo verso la I^ a sx.) Scappa, fai presto, corri potrebbe essere lui.

IGNAZIO E venuta la rivolta dei pretoriani! Limperatore se ne scappa. (via I^ a sx.)

SCENA SECONDA

(Marietta e detta)

MARIETTA (dalla comune) Signur, fuori c un signore che non ha

voluto dire il nome. Dice che la persona che vi ha parlato Don Saverio Scognamiglio e che voi sapete gi perch viene.

ZEZE (contrariata) Ah, proprio in questo momento mi doveva

capitare! Io tengo Nerone l dentro. E come si fa?

MARIETTA (mentre Zez si dirige allo specchio aggiustandosi capelli e

forme) Sign, statevi attenta a chi fate entrare in casa. Io sto leggendo il giornale e mi si azzilliscono le carni. La polizia va cercando ancora a quello ca strafucae a signora al piano di sopra. Io me lo sogno pure la notte.

ZEZE (infastidita) **Ma non dire sciocchezze. Vai fallo entrare.**

MARIETTA (imbronciata) **Eh, vado, vado. Cc nun se po di cchi na parola!** (via per la comune)

SCENA TERZA

(Eduardo e detta)

EDUARDO (timidamente facendo capolino dalla comune) **Permesso?**

ZEZE **Ma prego, si accomodi. Coraggio cos questaria tutta**

36

impaurita?

EDUARDO **No, che la cameriera fuori alla porta mha detto: Signore il Biglietto Questo non si fa?**

ZEZE **E perch? Che cosa c di strano? Voleva il suo biglietto da visita per portarlo a me.**

EDUARDO **S, s, lo so. Ma capirete Uno appena entra si sente**

dire: Signore il Biglietto

ZEZE **Non si preoccupi. La cameriera una sciocca. Io invece capisco benissimo il suo desiderio di serbare lincognito**

EDUARDO **Ecco s, appunto. Io voglio serbare lincognito.**

ZEZE **Venga, si accomodi. (indicando il divano) Bisogna fare presto presto.**

EDUARDO (retrocedendo impaurito) **No, e che d presto presto? Io comme faccio?**

ZEZE **Ma cosa ha capito? Io dico le presentazioni, un po di conoscenza. Poi ci si saluta e ci si vede un'altra volta.**

EDUARDO Un'altra volta?

ZEZE Ma io non l'aspettavo a quastora.

EDUARDO Don Saverio mi ha detto alle dieci.

ZEZE Ma alle dieci della sera.

EDUARDO Allora doveva dire alle ventidue.

ZEZE Comunque non si preoccupi. Don Saverio mi ha parlato molto del suo esaurimento nervoso. (lazzi)

EDUARDO Eh, lo so. Quello stato pure lui vittima di una cosa del genere. Non so se vi ha raccontato il fatto del ciucciariello sardagnuolo. (lazzi)

ZEZE E come no. E sa chi fu a guarirlo?

EDUARDO No!

ZEZE Mia madre.

EDUARDO Ah, ma allora proprio un fatto ereditario? Siete di famiglia?

ZEZE E vedr che anche io la sapr liberare dal suo complesso. Stia sicuro! (maliziosa e provocante) Ci so fare io!

EDUARDO Eh! Figlia darte!!

ZEZE Io mi chiamo Zez.

EDUARDO Ooooh!! Che bel nome.

ZEZE E tu? (notando l'imbarazzo di Eduardo) No no no! Non me lo

37

dire, non importa. (squadrandolo da capo a piedi) **Io ti chiamer ti chiamer Scozzese, ecco!!**

EDUARDO (perplesso) **Scozzese?**

ZEZE S, perch da scozzese che ti far il ritratto. La mia fantasia ti ha visto cos.

EDUARDO Ma quale ritratto? Io sto qua per il blocco.

ZEZE Ma come non lo sai? Io sono pittrice. Ma che mi hai preso per una donna di facili costumi? Io ho solo pochi amici e gli amici degli amici.

EDUARDO Ho capito. E tutta unamicizia.

ZEZE La prima volta che ricevo un amico gli faccio sempre il ritratto. Sa, un fatto artistico, spirituale.

EDUARDO (fra s) Ma chisto add mha mannato?

ZEZE Naturalmente, in quella atmosfera poetica che si crea, qualche volta pu nascere una simpatia, un'attrazione reciproca.

EDUARDO Ho capito. Ma io ..volevo dire

ZEZE Per lamor di Dio, non bestemmiare. Niente soldi!

EDUARDO Ma io volevo dire. Che sono venuto qua per il blocco (lazzi)

ZEZE Non insistere, non fare il cafone. Che mi hai preso per una donnaccia? La moralit innanzitutto. Io dipingo solo uomini scapoli. Sai, non voglio scandali, non voglio mogli gelose che non capiscono l'arte. Tu sei scapolo?

EDUARDO S, s, scapolissimo.

ZEZE- E gi, col tuo complesso come ti sposavi?! Ma non ti preoccupare, a meno che tu non sia inguaribile io ti salver.

EDUARDO S, ma tu parli sempre al futuro, io devo risolvere subito

ZEZE - Un'altra volta parli di soldi?...

EDUARDO Ma io non sto parlando di soldi. Ho capito, tu soldi non

vuoi. E stai tranquilla che io non te ne dar mai. Ma volevo dire...

ZEZE Naturalmente, dopo ti vender il ritratto che ti avr fatto e tu lo terrai per ricordo.

EDUARDO Ah, il ritratto?

ZEZE Ma mica per il valore vero, se no dovresti venire con un barca di soldi. Lo comprerai per sole cinquemila lire.

EDUARDO (fra s) Allanema da carocchia

ZEZE Mi fa piacere che sei daccordo. E ricordati che ti chiamer sempre con il nome del ritratto che ti far. Tu per me sarai

38

Scozzese, il signor Scozzese. Ora va, ti aspetto domani alle cinque della sera, e vedrai (maliziosamente sensuale) che la Scozia ti piacer.

EDUARDO Alle cinque della sera? Domani? Ma io non posso

aspettare. E questo che sto cercando di dire da due ore. Ses, Sas, Soz, Se Comme diavolo te chiamo

ZEZE (intervenendo) Ze-ze Mi chiamo Zez

EDUARDO Ecco! Zez io devo andare in Scozia e devo tornare a Napoli pe tutta sta jurnata. A mezzanotte mi scadono i termini.

ZEZE I termini di che cosa?

EDUARDO Niente, niente, un fatto mio. Zez, io a Scozia ci devo andare subito.

ZEZE Ma ora non si pu io sono impegnata.

EDUARDO - Ma domani che ce vaco a fa cchi. E meglio ca me ne

vaco o Polo nord. Zez, non perdiamo tempo. Io compro due, tre, quattro pure cinque quadri; ma io devo guarire oggi, subito. Domani

troppo tardi.

ZEZE - E come si fa? Io tengo Nerone lì dentro!

EDUARDO (impaurito) **Chi Nerone?**

ZEZE Niente, niente: E il mio cane. Sai ogni tanto abbaia e può dare fastidio.

EDUARDO **Avessemo a fa ca invece do ciucciariello sardagnuolo** (lazzi) **Me succedesse o fatto do cane?** (lazzi)(preoccupato)

ZEZE Ma no, che cane! Non ti preoccupare. Ora vedo se posso mandarlo via. Ors via, un bacino di incoraggiamento perché ti

sei fatto bianco bianco. (lo bacia) **Va bene cos?**

EDUARDO (eccitato) **Bis!**

ZEZE Come?

EDUARDO (c.s.) **Zez fa il bis voglio vedere una cosa.**

ZEZE (lo bacia di nuovo) **Va bene?**

EDUARDO (su di giri) **Zez, Zez va benissimo. Io mi sento già guarito. Andiamo, andiamo in Scozia, il ritratto lo facciamo dopo**

Zez partiamo, partiamo subito. Vieni, vieni qua (abbraccia in modo irruento e passionale mentre Ella si divincola) **a Scozia bella. Zez, io sono già sul direttissimo.**

ZEZE (forte divincolandosi) **Controllo!!**

EDUARDO (sussulta impaurito, lascia la presa e si guarda intorno

39

impaurito) **Chi ? O controllore? Add sta?**

ZEZE Ma cosa cerchi? Io dico: controllo, calma non ti riscaldare.

EDUARDO **Iiiiih! E che maniere so cheste! Mhai fatto venire il controllore**

del treno davanti agli occhi.

ZEZE Calma Scozzese mio! Calma! Altro che complessato. Tu sei un aggressivo! Aspetta, ora vedo cosa posso fare per te (chiama)

Marietta.

SCENA TERZA

(Marietta e detti)

MARIETTA (dal fondo) **Dite!**

ZEZE **Accompagna il signore in sartoria e dagli la valigia numero tre. Vai Scozzese, vai con lei: Vestiti!**

MARIETTA **Signorna, ma devo andare sola con lui? Ma voi lo conoscete bene?**

ZEZE **Ma vai cretina, di che hai paura?**

MARIETTA **Signuri, io da quando hanno strangolato la signora al piano di sopra me metto paura e tutte quante.**

EDUARDO **Hanno strangolato una donna in questo palazzo?**

ZEZE (minimizzando) **S, una vecchia al piano di sopra. Quindici**

giorni fa. Figurati che la polizia va e viene. Cercano lassassino. (a Marietta) Vai, vai, il signore una mia conoscenza. Si chiama Scozzese

EDUARDO (viando dal fondo con Marietta) **Vai avanti tu che sei donna. Si te vonno strafuc, tu grida ca io me ne scappo** (lazzi di

Marietta si corregge) **Intervengo e ti salvo.**

ZEZE (socchiudendo luscio della I^ a sx. sottovoce) **Nerone Neroncino**

SCENA QUARTA

(Ignazio e detta)

IGNAZIO (entrando in scena circospetto) **Zez, e io putevo aspetta pure la**

caduta dell'Impero d'Occidente il dinto.

**ZEZE Uuuuh! Ma che vuoi? Guarda, io tremo tutta quanta! Uuuuh,
mamma mia e che paura!**

IGNAZIO Ma ch stato?

**ZEZE (agitata) E venuta una persona, un mio informatore a dirmi
che mio marito sta girando da queste parti. Devi andare via.**

40

Devi andare via subito. Vai, vai, ci vediamo domani.

IGNAZIO Domani a che ora?

**ZEZE Quando vuoi tu, in qualunque momento. Tu lo sai che qua sei il
padrone.**

IGNAZIO (sorridendo soddisfatto) Il padrone! Ah, che bella parola!

**Come mi piace di sentir dire cos. Ah! Pozzo fa chello ca voglio, sono
libero. Sono felice. (campanello)**

ZEZE (molto agitata) Scappa, scappa! (sospingendolo verso la I^ a sx)

Scappa, fai presto, nasconditi.

**IGNAZIO Mannaggia a miseria! Stasera ci sta linvasione dei barbari. Mo
vado di l, mi vesto e me ne vado.**

**ZEZE (mentre Ignazio fa per viare verso la comune) No! No! In sartoria non
andare.**

**IGNAZIO E che me ne scendo vestito da imperatore? Faccio fa e
nummere?**

**ZEZE Ti possono vedere. Aspetta, aspetta qua dentro. Non ti muovere. Io
ti mando i vestiti per Marietta ti svesti qua dentro e appena puoi te ne vai.**

IGNAZIO Perci bello a essere padrone, uno se ne pu uscire per dove vuole

lui,(x viare poi si ferma)**Pure pa porta da cucina.**(via)

SCENA QUINTA

(Marietta e detta poi Carlino)

MARIETTA (dal fondo) **Signur, venuto Giulio Cesare.**

ZEZE Pure lui? Ma che, si son dato appuntamento tutti gli antichi romani?

MARIETTA Dice che vi deve vedere urgentemente e necessariamente.

ZEZE E va bene, fallo entrare e trattieni lo Scozzese di l.

MARIETTA Va bene. (via)

CARLINO (entrando) **Zez!**

ZEZE Ah, tu stai qua? Che cosa vuoi? Tu manchi da tanto tempo e mi capiti proprio ora?

CARLINO Zez, in nome della nostra vecchia amicizia e di tutti i

quadri che mi hai venduto, ho bisogno di te. Ricordati che mi hai fatto fare Giulio Cesare, San Francesco dAssisi e il brigante Schiavone. Ora non ti puoi rifiutare.

41

ZEZE Ma che cosa vuoi?

CARLINO Poco fa venuto un signore (descrizione fisica di Eduardo) stralunato, vestito (descrizione del vestito di Eduardo)

ZEZE S, s, e allora?

CARLINO Per per una cosa che ora non ti posso spiegare devi

farlo restare qua in casa tua fino a mezzanotte. A mezzanotte ed un minuto pu anche uscire.

ZEZE Fino a mezzanotte? Ma perch? E poi come faccio? No, no,

no! Non possibile.

CARLINO (lazzi) **Cinquemila?**

ZEZE **No, no!** (guardandolo di sottocchi)

CARLINO (c.s.) **Diecimila?**

ZEZE **No!** (c.s.)

CARLINO (c.s.) **Quindicimila?**

ZEZE **Basta! Hai detto la parola magica. Accetto.**

CARLINO **Grazie. Mi raccomando. Sto nelle tue mani.** (via)

ZEZE (chiama) **Marietta?**

SCENA SESTA

(Marietta e detta)

MARIETTA (dal fondo) **Eccomi.**

ZEZE **Marietta, fai venire lo Scozzese.** (Marietta fa per viare) **Aspetta**
Stammi a sentire: mentre lo Scozzese star qua con

me, tu prendi tutti i suoi vestiti e nascondili.

MARIETTA **Devo nascondere i vestiti?**

ZEZE **Sissignore. F come ti ho detto e non fare domande. Vai.** (Marietta perplessa via per il fondo)

SCENA SETTIMA

(Ignazio e detta)

IGNAZIO (facendo capolino con circospezione) **Zez?!**

ZEZE (avvicinandosi alla porta con ansia) **Per carit, non uscire, c mio marito!**

IGNAZIO **E manneme e vestite!**

ZEZE Ah, gi! Me ne ero dimedicata. Vai, vai che ora te li mando.

IGNAZIO E dire che ero venuto cc per avere un poco di distensione. (via)

42

SCENA OTTAVA

(Eduardo, Marietta e detta)

MARIETTA (introducendo Eduardo) **Lo Scozzese sta qua.**

ZEZE Oh, benissimo!

EDUARDO (vestito da scozzese con gonnellino ecc.) **Ma quale benissimo! Ma pecch aggia sta vestito accuss nunno saccio.**

ZEZE Perch cos sei pi seducente.

EDUARDO Seducente? Io me pare nu travestito.

ZEZE Aspetta Scozzese, aspetta un momento. Mari vieni qua.

(le parla sottovoce in disparte) **Fai presto, piglia i vestiti di Nerone e portaglieli, ed entra per quell'altra porta. Vai.** (Marietta via)

EDUARDO Senti Zez, te lo devo dire. Io vestito cos mi sento peggio e primma. Mi pare di essere na femmina.

ZEZE Ma che femmina! Ma lo sai che gli uomini scozzesi sono i pi virili del mondo?

EDUARDO Sarr, ma pe mme il gonnellino deprimente. (si sente picchiare leggermente alla porta di sx in II^)

ZEZE Ah Nerone, stai fermo! E il cane che raspa alla porta.

EDUARDO (chiamando) **Zez.**

ZEZE (senza badargli) **Aspetta.** (origlia alla porta)

EDUARDO (impaziente tra s) **Cc se fa tarde Zez Zez**

IGNAZIO (uscendo dalla stanza) **Zez Zez**

Eduardo e Ignazio si incontrano faccia a faccia. Entrambi cercano, in modo buffo, di nascondersi l'un l'altro, e quasi come a voler esorcizzare il loro imbarazzo, canticchiano scherzosamente: Zeze-Zez-Zeze-Zez e sempre voltandosi le spalle viano: Eduardo per il fondo ed Ignazio per la I^ a sx.

ZEZE (che ha colto l'imbarazzo dei due senza peraltro capirne il motivo) **Oh, Dio! E adesso cosa succede?** (chiamando e viando per

La I^ a sx) **Nerone, Neroncino mio.**

SCENA NONA

(Marietta sola poi Eduardo)

MARIETTA (dal fondo) **Chillo va truvanno o cazione a me! Io che le dico?**

EDUARDO (entrando dal fondo) **O cazione, o cazione mio che navite**

fatto? (a Marietta) **Damme o cazione ca si no te strafoco comme**

ha fatto chillo ca vecchia! (fa per inveire)

43

MARIETTA **Madonna!!** (campanello porta) **A porta, a porta!** (via)

EDUARDO **E mo chi sarr? E comme se trova mio suocero cc ncoppa?**

SCENA DECIMA

(Carlino, Cocetta e detto)

CARLINO (da dentro) **Venite, venite.**

CONCETTA (d.d.) **Don Carli, ma vuie add mavite purtato?**

EDUARDO - (spaventato) **Mia suocera!** (via di corsa nella I^ a dx.)

CARLINO (entrando dalla comune con Concetta) **Add vaggio**

purtato? (declamando) **Per qua si va nella citt dolente | Per qua si va nelleterno dolore** (scoccando un bacio alla memoria sulla punta delle dita)
Dante Alighieri!

CONCETTA On Carli, mo mettite mano a poesia nata vota?

CARLINO Calma, calma ora vedrete. Vi ho portato in casa di una cocotte pe farve ncuccia a vostro genero che sta qua.

CONCETTA Ma siete sicuro?

CARLINO - Ma se ve lha detto pure la cameriera che quel delinquente a voleva strafuca! Era lui certamente.

CONCETTA Ma io nun veco a nisciuno.

CARLINO E quelli stanno nella stanza del peccato. Donna Cunc, io

conosco le abitudini di questa casa. (indicando la I^ porta a sx. e declamando)**Per qua si va tra la perduta gente Entrate e vedrete.**

CONCETTA E mo traso! (apre la porta ed entra) **E permesso?.....**

CARLINO (declamando) **Ora incomincian le dolenti note** (fregandosi le mani e tra s) **Dalle ca me consolo!!**

SCENA UNDICESIMA

(Concetta e detto)

CONCETTA (viene fuori indietreggiando con piccoli inchini) **Scusate, scusate Eminenza!**

CARLINO Eminenza?

CONCETTA On Carli, ll ce sta na signora ca sta parlanno cu nu

Cardinale. Io so trasuta allintrasatte e chillu poverommo caduto a coppa seggia tante da paura.

CARLINO . Nu cardinale? Cu Zez? Che tempi! Mamma mia, che tempi orrendi!!

CONCETTA Mo dicite nata poesia?

44

CARLINO No, che centra? Sto dicendo: Che brutti tiempe! O cardinale cu Zez!?!

CONCETTA Eh, ma che state dicenno? Chillo steve tutto accussi Che mmane nfaccia. Se vedeva ca steve preganno.

CARLINO (tra s) Vuo vede ca Zez se vo redimere?

SCENA DODICESIMA

(Marietta e detti)

MARIETTA (dal fondo con i vestiti di Eduardo) Add sta? Add sta o pazzo? Se pigliasse e vestiti suoi e se ne jesse, se no chiammo

e guardie. (a Carlino) Vuie no, nun ve ne jate, nun me lassate sola. Vuje tenete a faccia bbuona, mispirate fiducia.

CARLINO Ma chiste so e vestite dEduardo!(a Concetta)Lo vedete?

CONCETTA E vestite? Ma allora chisto sta annuro?

CARLINO E pe forza.

CONCETTA Uuuuuh! Chillu spuorco. Ca mugliere nun teneve o biglietto e cc viaggia e contrabbando.

CARLINO (a Concetta) Aggio fatto na bella pensata. (a Marietta) Senti bellina?

MARIETTA Dice a me?

CARLINO (dice si con un cenno della testa) Damme sti vestiti, ce li porto io.

MARIETTA (titubante) Vuie?

CARLINO Sissignore non ti preoccupare, quello amico mio.. Io per non farti spaventare lho cacciato fuori la porta. Mi sta aspettando abbasso al

palazzo che gli porto i vestiti.

MARIETTA (ancor pi perplessa stringe a se i vestiti) **Ma**

CARLINO (inveisce) **Fa ampresa, miette e vestiti cc, se no te strafoco!!!** (fa per aggredire)

MARIETTA (terrorizzata butta a terra i vestiti e scappa via per la comune gridando) **Aiuto! Aiuto!**

CONCETTA (mentre Carlino raccoglie i vestiti) **Bravo, bravo. Chesta na bella idea. Accuss nun se ne po scappa.**

CARLINO **E poi serviranno pure per prova.**

CONCETTA **Sulo ca si chisto sta annuro, io commo vatto? Va buo**

io chido llucchie e mengo mazzate a cecate. (rotea le braccia in alto)
Neh, ma a cammarera avessa chamma e guardie?

45

Chella s mmisa appura.

CARLINO (tra s) **Ah, che bellidea!! Si o putesse fa piglia pe chillo ca strafuacaje a vecchia. Mo vaco a telefona e carabinieri**

CONCETTA **Don Carli, che state pensanno? State facendo quacche auto nciucio?**

CARLINO **Donna Cunc, nun ve muovite a cc.**

CONCETTA **A chi o ddicite? Adda veni sulo o tarramoto!!**

CARLINO **Brava! Restate di sentinella: Io vaco a fa natu bellu servizio.**

CONCETTA **Addo jate?**

CARLINO **Lasciateme fa donna Cunce, lasciateme fa.** (guardando orologio)
Mario Cavaradossi, avete unora di tempo (scoccando il solito bacio) **La Tosca.** (via per la comune cantando unaria della toska) **Svan per sempre il sogno mio damore!!! Tosca fuggita**

CONCETTA (che ha seguito Carlino, scuotendo il capo sconsolata) **Povera figlia mia, scanza o delinquente e piglia o scemo!!!**

SCENA TREDICESIMA

(Zez, Marietta e detta)

ZEZE (da dentro parlando a Marietta) **Aspetta, aspetta, parliamo poi dello strangolatore. Sei sicura che lo Scozzese sia andato via?**

MARIETTA S. (nel mentre entra preceduta da Concetta)

ZEZE (avanzando verso Concetta con fare flessuoso ed evidenziando le sue procaci forme) **Signora, ma lei cosa cerca cost? Prima ha spaventato Sua Eminenza, adesso la mia cameriera**

CONCETTA (imitando nei movimenti Zez) **Voi siete Zez costi?**

ZEZE S, e lei?

CONCETTA Io songo Zz-zz!! (favendo segno con la mano come a dire che una che picchia)

ZEZE Mi minaccia? Ma cos che cerca? (Italiano esasperato)

CONCETTA (imitando Zez) **Signora io cerche un uomo!**

ZEZE - E lo cerca qua? Ce ne son tanti per la via.

CONCETTA Si, lo so! Ma non voglio luvare una possibilit a voi per quando uscirete sul marciapiedi a mezzanotte.

ZEZE E quando mi ha vista sul marciapiedi a mezzanotte? Quando lei passeggiava?

CONCETTA S, io passeggiave e tu stive ferme sotto lampione.

ZEZE (infastidita) **Ma insomma!!!**

CONCETTA Insomma fato uscire il vostro amante pecch io nun

pozzo perdere tempo. Io non faccio niente, ve lo prometto. Quando lo vedo gli lavo il viso e me ne vado.

ZEZE Gli lava il viso? Non capisco!

CONCETTA Mi capisco io. Jammo chiamate il vostro amante. Niente scandali, ve l'ho detto. Voglio solo una prova sicura, e poi lo lascio tutto a voi.

ZEZE Il mio amante? E ammesso che io lo abbia, mi vuol dire perch lo cerca? E forse suo marito? Suo fratello? Il suo ganzo?

CONCETTA Gu, parla bene con la bocca ca io te rompo a faccia!

ZEZE (a Marietta) E pure ignorante, non capisce litaliano. (a Concetta) Comunque le ricordo che sta in casa mia!!

CONCETTA E va bene, mi debbo tenere la posta!!

ZEZE La posta di chi? Le hanno forse scritto qualche lettera minatoria?

CONCETTA Analfabeta!!! Non conosce il napoletano. Mi debbo tenere la posta pecch sto in casa vostra. Ma io vi posso aspettare pure abbascio al palazzo.

ZEZE Sto aspettando ancora che mi dica a chi cerca.

CONCETTA E va bene: Non mio marito, non mio fratello e non mi canzo. Ma minteressa lo stesso di trovarlo qui. Ve l'ho detto, voglio solo una prova.

ZEZE (sottovoce a Marietta) Ci sono! Questa lamante di mio marito! Non posso crederci!

MARIETTA (distratta) Ah, una parente?

ZEZE Ma che parente? Vuole sorprendermi per fargli avere la separazione legale.

CONCETTA Che state murmuliano?

ZEZE Un momento. (sottovoce a Marietta) Torna di l e di a Nerone di non

uscire dal bagno per nessuna ragione. (Marietta via fondo)

CONCETTA Ah, finalmente lavete mandato a chiamare?

ZEZE Signora, togliamoci la maschera.

CONCETTA Ecco, brava.

ZEZE Io ho capito il suo gioco. Lei venuta per sorprendermi in flagrante.

CONCETTA Proprio cos. Ncoppo fatto.

ZEZE Per ottenere la separazione legale.

48

CONCETTA Nu poco e tempo ce avite miso, ma po avite capito. In fondo la separazione conviene a tutti quanti.

ZEZE (non capisce) A tutti quanti?

CONCETTA E se capisce! Pecch lo dobbiamo sacrificare? Dal momento che lui nelle braccia di altre donne riesce a fare quello

che non ha saputo fare con la moglie.

ZEZE Ma quale sacrificio? Signora, modestamente, le assicuro che lui con sua moglie ha sempre saputo fare tutto. Dico tutto.

CONCETTA E io invece vi assicuro che non ha fatto niente. Dico niente.

ZEZE Se dice cos un bugiardo.

CONCETTA Signo, ma lo volete sapere meglio di m? Io sono certa

che con le altre donne fa quello che non ha fatto con la moglie. Ne tengo le prove!

ZEZE (scattando) Ma perch, che diavolo avr mai fatto con lei?

CONCETTA Cu mm? Uh, sta piezze disgraziata!!

ZEZE No, disgraziato lui, e sappia che la moglie non si far mai

sorprendere e ha fatto bene a cornificarlo.

CONCETTA La moglie? Ah, no! A mia figlia l'he a lassa sta! Pecch'io taspetto abbascio o palazzo e te spenno comme a na gallina.

ZEZE Cosa centra sua figlia? Ha forse avuto una bambina da lui?

CONCETTA Mia figlia ha avuto una bambina? E comme si chillo nun tene o biglietto!?

ZEZE Ma no, dico lei, lei insomma tu hai una bambina con lui?

CONCETTA Io? (tra s) Ma chesta pazza

ZEZE Oh, Dio! Io non capisco pi niente. Signora, io non so a cosa lei miri. Ma le dico chiaro e tondo che non conceder il divorzio. Lei mio marito non lo sposer mai.

CONCETTA Uh, dateme nata capa!! E io me spusavo a tuo marito?

Ma chi o sape!! Chi l'ha mai visto!!!

ZEZE Ma di che cosa parla allora?

CONCETTA Io parlo di un maledetto che si preso quel fiore di mia figlia e me l'ha distrutta.

ZEZE Chi ? Uno che ha sedotto sua figlia e non la vuole sposare?

CONCETTA No! Uno che ha sposato mia figlia e non la vuole sedurre.

48

ZEZE (stringendosi la testa tra le mani) **Oh, Dio!!!**

CONCETTA (piagnucolando) **Mia figlia era un bocciuolo, un bocciuolo!!!**

ZEZE E ora?

CONCETTA (c.s.) **E rimasto un bocciuolo, questo il guaio.**

ZEZE Ed io, in tutto questo, cosa centro?

CONCETTA Mi hanno detto che mio genero sta qua, da voi.

ZEZE Signora, qua c'è un equivoco terribile. Io le chiedo scusa per le cose che le ho detto prima. Ma le assicuro che suo genero da me non ci sta. Venga con me, si sinceri, guardi per tutta la casa Venga la prego. (viano per il fondo)

SCENA QUATTORDICESIMA

(Eduardo solo poi Baldassarre)

EDUARDO (entrando dalla I^ porta a dx. tra s) **E comme faccio?! Comme me ne vaco senza cazione?! (affacciandosi alla finestra e rivolgendosi ad un ipotetico interlocutore) Pss. Pss. Signore S, s a voi fatelo per carità, salite un momento. Sfondate la porta con una spallata ed entrate. Sono solo e mi sta venendo una paralisi Primo piano, porta a sinistra, correte. (levandosi dalla**

finestra tra s) **Mo ci vuole un mezzo di convinzione. Con la gentilezza non possibile, cu e solde nun credo, e cu a forza aggio na paliata. Commaggia fa? (cercando nei mobili trova un astuccio) Na pistola?! No, na pippa.**

BALDASSARRE (entrando di corsa dalla comune) **Eccomi.**

EDUARDO (gli va dietro e gli punta la pipa alla schiena) **Fermo dove state mani in alto! Senza fa tanta chiacchiere, svelto svelto, luvatevi o cazione e datammillo.**

BALDASSARRE (rimane esterrefatto) **Ma siete pazzo!? E per dirmi questo che mi avete fatto salire?**

EDUARDO **Proprio! (minaccioso) Signore o il calzone o la vita.**

BALDASSARRE **Ma assurdo!!**

EDUARDO (allesiitazione pi minaccioso) **Gi il calzone o sparo!**

BALDASSARRE (esegue) **Oh, Dio!! Questa me la ricorder per tutta la vita.**

EDUARDO **Io pure. Dateme o cazione e facite ambressa ambressa o sparo.**

BALDASSARRE Calma, calma! Nun sparate! Datemi il tempo. Che vi credete ch facile a se luva o cazione che scarpe o pere!? **EDUARDO** (prende il pantalone che gli porge Baldassarre) **Non vi muovete e tenite e mane aizate.** (indossa il pantalone) **Non mi scambiate per un ladro.**

BALDASSARRE Quando mai! Voi siete una persona per bene!

EDUARDO Add ve laggia manna?

BALDASSARRE Allalbergo stella doro

EDUARDO Come vi chiamate?

BALDASSARRE Baldassarre Mitraglia.

SCENA QUINDICESIMA

(Ignazio e detti)

IGNAZIO (da dentro chiamando sottovoce) **Zez Zez**

EDUARDO **Mio suocero!!!** (lascia la pipa sul tavolo e via di corsa nella stanza a dx.)

BALDASSARRE (cercando di aprire la porta) **Signore, signore!! Si chiuso dentro!!** (si chiuso dentro)

IGNAZIO (dalla comune vede Baldassarre) **O marito!!** (fa per viare)

BALDASSARRE (lo vede) **Provolone!..... E che fate vestito cos?**

IGNAZIO **E voi che fate spogliato cos?**

BALDASSARRE **Non ho tempo per spiegarvi.**

IGNAZIO **E nemmeno io.**

BALDASSARRE **Provolone, venite qua!** (tenta di sollevargli la tunica)

IGNAZIO **Gu, gu, ma che fate?**

BALDASSARRE State fermo!

IGNAZIO Ma che volete?

BALDASSARRE Vedo che avete i pantaloni.

IGNAZIO Emb?

BALDASSARRE Provolo, gi il calzone!

IGNAZIO Ma vuie che me vulite fa? (proteggendosi il didietro con le mani)

BALDASSARRE (prende la pipa lasciata sul tavolo da Eduardo e la punta sulla schiena di Ignazio) **Provolo, o il calzone o la vita.**

IGNAZIO (implorante, in ginocchio e a mani giunte) **No! No! Pe carit! Nun me facite o malamente!**

BALDASSARRE (imperioso) **Alzatevi e gi il calzone!!!**

50

IGNAZIO Ma, guardate, voi avete ragione, ma questa una vendetta ignobile!!

BALDASSARRE Lhanno fatto a me ed io lo faccio a voi.

IGNAZIO Lhanno fatto a voi ma io che centro?

BALDASSARRE - Provolo, mi serve il vostro pantalone, perch devo andar via e certamente non posso farlo in queste condizioni.

IGNAZIO (contento) **Aaah! Ma a vuje ve serve o cazione?** (pensa) **Ma po io comme me ne vaco senza o pantalone?**

BALDASSARRE Allora sparo?

IGNAZIO (spaventato) **No, no, pe carit, nun sparate.** (nel mentre sitoglie il pantalone) **E chesto ce vulesse mo, a muri pe nu cazione,**

nun vogli cammenanno co culo a fore!? Tenete. (lo porge)

BALDASSARRE (infila velocemente il pantalone poi) **Domani ve lo far**

recapitare a casa vostra.

SCENA SEDICESIMA

(Zez, Concetta, Marietta e detti)

ZEZE (da dentro) **Ha visto? Ha visto che non c nessuno?**

CONCETTA (da dentro) **S, overo, nun c nessuno.**

IGNAZIO (sente la voce della moglie terrorizzato) **Madonna!! Mia moglie!!** (via per la I^ a sx.)

ZEZE (entrando dalla comune con le altre donne) **Come le dicevo non c nessuno.**

BALDASSARRE (vede Zez sua moglie - sorpreso) **Zez!!!**

ZEZE **Tu qua? E chi ti ha fatto entrare?**

BALDASSARRE (rivolgendo sguardo e braccia al cielo) **Signore ti ringrazio! La cercavo da tanto tempo e lho trovata per puro caso. Ora non potrai pi negare di avere un amante.** (mostrando

il pantalone) **Lo vedi? Lo vedi, tengo la prova!**

CONCETTA **Tene a prova into cazione?!**

BALDASSARRE (andando sulla porta della stanza dove si rinchiuso

Eduardo) **Signore, vi ringrazio. Potete uscire, il pantalone non mi serve pi, ve lo regalo perch mi avete fatto un grande favore. Addio e mille grazie.** (a Zez uscendo) **Con te ci rivedremo in tribunale baldracca** (via per la comune tra l imbarazzo di Zez che si vista scoperta e l enorme sconcerto di Concetta che poco ha capito di quanto appena successo)

SCENA DICIASSETTESIMA

(Eduardo e dette)

EDUARDO (dalla I^ a dx. vestito da scozzese con il pantalone di Baldassarre tra le mani) **Ma troppo largo e curto, comme mo metto!** (nota la presenza di Concetta) **Uuuuuh!**

CONCETTA (al colmo dello stupore) **Uuuuuh! Grandissimu spuorco!**

EDUARDO (laccompagna) **uorco!**

CONCETTA **Lurito verme!**

EDUARDO (c.s.) **erme!**

CONCETTA **Mo capisco tutto. Pirci cu mia figlia nunn succiesso niente. Tu te vieste a femmina!!!**

ZEZE **Signora, ma io**

CONCETTA **Zoza z. Tu, nun fa a baracca comme ha ditto chillo ca se n juto, statte zitta e nun parla proprio cchi. Avevi detto che mio genero qua sopra non cra. E chisto chi ?**

EDUARDO (timidamente e poco convincente) **Signora, io sto qua sopra per farmi un ritratto.**

CONCETTA (squadrandolo) **Con la gonna? E gi, si vo fa pure o ritratto, don Limuncino!! Guardate!! Guardatelo quanto bello. Quanduno fatto accus nun se sposa.**

ZEZE **Signora, le giuro che veramente si vestito cos per il ritratto.**

Glielo giuro sul mio onore.

CONCETTA **Uuuuuh, lo giuro sul mio onore!!! Vedite che giuramenti che va facenno chesta.**

ZEZE **Signore le assicuro che questuomo sano e virile.**

EDUARDO (sottovoce a Zez) **Stette zitta nun me fa cchi guaie.**

ZEZE (a Eduardo sottovoce) **Aspetta che adesso ti salvo io Signora,**

questuomo non il mio amante. Ne volete una prova sicura? Ebbene

sappia che io un amante ce lho e sta in questa casa. Le pare che io lo avrei tradito mentre lui era qua? (atteggiamento scettico di Concetta)
Non mi crede? (Concetta c.s.) **Ebbene, io per salvare la pace di una famiglia glielo faccio vedere. Ora le presento il mio amante vero. Lunico!! Il solo!!** (va verso la porta sulla I^ a sx. e battendo con le nocche sulla stessa) **Nerone, Neroncino mio puoi uscire ors vien fuori tesoruccio, il pericolo passato.**

52

SCENA DICIOTTESIMA

(Ignazio e detti)

IGNAZIO Zez, Zez (dalla I^ a sx. nota la presenza di Concetta e imbarazzatissimo) **Zez zez zezezeze. Banda finale, musica. Siamo al completo.**

CONCETTA (guarda Ignazio ed Eduardo al colmo dello stupore) **Ma allora carnevale!!! Ma comme tu pure vestito a femmina?**

ZEZE (a Ignazio) **Ma chi tua zia?**

CONCETTA **No, songo a nonna!!**

IGNAZIO **Cunc, innanzitutto questo non un vestito da donna. E un vestito da imperatore romano.**

CONCETTA **E io lho sempre detto ca tu vuo fa limperatore.** (indicando Eduardo) **E chisto chi ? O principe ereditario?**

IGNAZIO Chisto? (scatta nella sua mente lidea di giustificare la sua

presenza in casa di Zez, scaricando su Eduardo le colpe) **Questo un delinquente mascalzone, ed io perci st qua sopra. Per lui.**

EDUARDO **Pe mme?**

IGNAZIO **S, pe tte! Ti ho pedinato per sorvegliarti, grandissimo delinquente che inganni mia figlia. Io stavo ll, annascosto, aspettando il momento opportuno per intervenire e dirti in**

faccia

quanto sei un porco, e poi ti aggredivo e ti facevo una faccia di schiaffi cos.

EDUARDO (sconcertato) **Ma io**

IGNAZIO (dandogli uno scappellotto evita di farlo parlare) **Stai zitto mascalzone delinquente!! Cunce, chisto mascalzone overo! Questo un delinquente!**

CONCETTA (con dolcezza) **Ignazio**

IGNAZIO **Dimmi amore mio!!**

CONCETTA (forte) **Vuie site dduje fetiente tutte dduje!!!**

IGNAZIO **Ma che dici? Aspetta**

CONCETTA (dura) **Zitto!!**

IGNAZIO **Ma guarda**

CONCETTA (c.s.) **Zitto!!**

IGNAZIO **Figurate. Chella nun me fa parla ntiempo e pace, me fa parla ntiempo e guerra!!**

CONCETTA **Ma che vuoi parlare? Ma che vuoi dire? Uh, Madonna!**

Io me sento male! Io e gguardo a tutte dduje vestute accuss e

53

me vene a chiagnere!!!

EDUARDO (vuol cogliere il momento di emozione) **Donna Concetta**

CONCETTA **Tu nun parla proprio. Era meglio si te trovavo annuro ca vestito accuss. Quale annullamento di matrimonio! Qua ci vuole lannullamento della vita! Io taggia accidere!!**

IGNAZIO **S, s! Questo deve essere punito!**

CONCETTA E a te che te faccio? Che te faccio? Io quanno taggio

vattuto nunnaggio fatto niente. Si taccio vaco ngalera. Si te ne caccio da casa te ne viene addu Messalina a fa limperatore de scieme! Che te faccio? Che te faccio? Io povera donna sola, fragile, debole, indifesa!!! (piange)

EDUARDO (fra s) **mo a piglio cu o bbuono** (avvicinandosi a Concetta)

Avete ragione povera femmina, avete ragione! Non piangete cos!

CONCETTA (di scatto le molla un violento manrovescio) **Statte zitto!**

EDUARDO (massaggiandosi la guancia) **Allanema della fragilit!! Tene chesti mmane pesante!!!**

CONCETTA (continuando il tono piagnucoloso) **Io, puverella, senza un**

appoggio, senza un aiuto (ad Ignazio) **Che te faccio? Che te faccio?**

IGNAZIO Cunc, m basta! Mo me so stancato!!

ZEZE No, in casa mia no! In casa mia tu non la picchi, eh!!!!

IGNAZIO Ma che vuo picchia, tu nunna cunusce! Cunc 菜

CONCETTA Zitto!

IGNAZIO Cunce

CONCETTA Nun te voglio sent. Basta. O vvi, mappilo e rrecchie!

Nun te sento! Nun te sento!

IGNAZIO Ma famme di na parola!!

CONCETTA No!

IGNAZIO (esasperato le mette le mani alla gola) **Mo taffoco!!**

SCENA DICIANNOVESIMA

(Carabinieri e detti)

MARESCIALLO CC. (di corsa dalla comune seguito dai carabinieri) **Femmi tutti! In nome della legge io ti dichiaro in arresto.**

CARABINIERE NORD **Se lui lo strangolatore folle?**

CONCETTA S, **s lui prendetelo. Mi stava strangolando lavete visto?!**
(raschiandosi la gola) **Aaah, non posso parlare. E lui, lui**

54

prendetelo.

CARABINIERE SUD **Finalmente ti abbiamo preso lurida carogna.**

CONCETTA **Arrestatelo. Ma statevi attenti. Si fissato che Nerone**

e vuole bruciare la citt E prendete pure a quello (indicando Eduardo)
Si fissato che Poppea, complice, vanno insieme a strangolare le belle donne. (reazione dei due)

MARIETTA (indicando Eduardo) **S, vero. E vero! Questo mi stava strangolando pure a me!**

CARABINIERE SUD **Delinquenti!!! Assassini!!!**

CARABINIERE NORD **Cattivi!! Bricconcelli!!!**

CONCETTA **Portateli dentro, nunne facite asci cchi!! Sono pericolosi. Volevano uccidere me, povera donna sola, fragile, debole e indifesa.**

MARESCIALLO CC. (rivolgendosi ai Carabinieri) **Ammanettateli!** (rivolgendosi a Ignazio e Eduardo) **Avete finito di strangolare le belle donne, sole, fragili, deboli e indifese.** (guarda in viso per la prima volta Concetta e rigirandosi velocemente) **Jamuninne!!!**

Jamuninne!!! (via di corsa per la comune seguito dai carabinieri che trascinano via Ignazio e Eduardo)

Cala la tela

Fine del Secondo Atto

ATTO TERZO

La stessa scena del primo atto. Al levarsi del sipario sono in scena: Elvira, Carlino e Carolina. Elvira seduta sul divano, Carlino su una sedia a rispettosa distanza da Elvira con un libro tra le mani. Carolina in piedi vicino ad Elvira.

SCENA PRIMA

(Carlino, Carolina e Elvira)

CARLINO (leggendo) **Fanny era gi coricata quando il leone entr nella camera da letto. Soli, finalmente soli egli grid avvicinandosi a lei. Labbracci ed il grande mistero si comp. Fanny finalmente conobbe lamore.**

CAROLINA (sospirando) **Aaaaaaaah!!**

CARLINO **Eh, questi sono romanzi che appassionano.**

ELVIRA (seccata) **Scusate don Carli, ma ora non sto di genio, me lo leggete unaltra volta il romanzo.**

CARLINO **Aspettate, aspettate, ve voglio fa senti solo questo:** (leggendo) **lui la teneva stretta tra le braccia, lei disse: Ti amo! Ti amo! Ti amo!** (leggendo sempre pi con enfasi) **E allora lui con grande impeto**

ELVIRA (alzandosi di scatto) **Basta!!** (piange sommessamente)

CAROLINA (presa dalla storia a Carlino) **Che facette? Che facette?**

CARLINO (chiudendo il libro sul tavolo) **Donna Elvira nun vo sent.**

CAROLINA **Che peccato! Proprio sul pi bello! Aaaaah!!**

SCENA SECONDA

(Carmelina e detti)

CARMELINA (entra con vassoio e caffè) **Signuri, pigliateve na bella tazza e caffè e nun chiagnite, se fate cos me fate dispiacere.**

CARLINO Donna Elvira, ma come piangete? (si alza e le si avvicina)

ELVIRA Io piango perch mi fa male la testa ecco! E poi non so che

pensare: mio marito uscito e non tornato più. Pap uscito e non tornato più. Mamm uscita e non tornata più. Neh, io che devo pensare?

CARLINO Pensate a me.

CARMELINA Ecco brava, accuss ve facite quattro resate.

CARLINO (risentito) **E che so fatto pulecenella?**

56

CARMELINA (mortificata) **No, che centra; vulevo dicere perch voi siete spassoso ecco.** (bussata energica di campanello)

CAROLINA Mamma mia, e comme sta nervosa donna Cuncetta!!

CARLINO E che ne saie che donna Concetta?

CAROLINA Dalla bussata. Quando accuss arraggiosa sempre lei.

(altra bussata energica via per la comune x aprire la porta)

CARMELINA Mamma mia!! Donna Cuncetta sta peggio do solito.

(via per la I^a a sx. con vassoio e caffettiera)

CARLINO (fregandosi le mani tra s) **Eh, mo siente!!**

SCENA TERZA

(Concetta e detti)

CONCETTA (entrando dalla comune seguita da Carolina. a Carlino) **Ah, vuie state cc?**

CARLINO Vi ho preceduta. Stavo aspettando voi.

ELVIRA (apprensiva) **Mamm, ma dove siete stata tutto questo tempo?**

CONCETTA **A cacca!**

ELVIRA **A caccia?**

CONCETTA **S, ho preso dduje picciuni con una fava. O palummo e o palummiello.**

ELVIRA **Ma fatemi capire, io sto sulle spine.**

CONCETTA **Elvi, tuo marito un sozzo e tuo padre un sozzone!!**

ELVIRA **Pap?**

CARLINO **Ma che centra don Ignazio?**

CONCETTA **Che centra? Stevenne addu Zoza zoza tutte dduje.**

ELVIRA **Ma chi questa?**

CONCETTA **E na pu E una cocotte.**

ELVIRA (si copre il viso con le mani e piange) **Oh, Dio! Mamm, ma che marito mi avete dato? Uno che va con le cocotte.**

CONCETTA **Figlia mia io nun laggio saputo vede pe m. Ci va pure mio marito con le cocotte.**

CARLINO (tra s) **Aggio fatto chistu guaio! Ce steve pure o Pruvulone**

ELVIRA (piangendo) **Mamm e adesso come mi devo comportare?**

CONCETTA **Da signora! Ricordati che in questi casi la donna deve avere classe. Niente parolacce, niente strilli e niente scenate.**

CAROLINA **DonnIgnazio** **Sta saglienno cu vuie**

CONCETTA (afferrando violentemente una sedia) **Add sta?**

CAROLINA **No, io dicevo: Don Ignazio sta venendo appresso a vuie?**

CONCETTA Mh fatto sagli o sanghe ncapo! Io appena vene me mangio o naso! (a Elvira mentre Carolina via x I^ a dx.) H capito a mamm? Tu devi essere calma, tranquilla. Ricordati che il maggior disprezzo la non curanza. (a Carlino) E vero don Carli?

CARLINO Non ti curar di lor ma guarda e passa (lazzo c.s.) Dante Alighieri!

CONCETTA Ecco brava! Fa comme a Alighiero Non ti curar di lor ma sputa e passa

CARLINO Ma don Ignazio quando viene?

CONCETTA E chi o ssape quanno vene don Ignazio

CARLINO Ma pecch succiesso quacche cosa?

CONCETTA Don Carli, io laggio fatte arresta a tutte dduje.

ELVIRA (preoccupata e spaventata) Arrestare?

CONCETTA Sissignore! La Madonna di Pompei ha fatto venire i carabinieri che cercavano nu pazzo cha strafucato na vecchia,

e Santa Rita mi ha ispirata di dire: E lui, lui e questo il suo complice!

ELVIRA (c.c.) Mio marito?

CONCETTA Se lo vedevi come stava vestito, lo mandavi pure allergastolo.

ELVIRA (c.s.) E come stava vestito?

CONCETTA - Da donna.

ELVIRA (c.s.) Da donna? (scoppia in un pianto diretto e via di corsa nella propria stanza)

CONCETTA Guardate! Guardate come mi ha ridotto una figlia! Ah,

io devo portare un voto alla Madonna di Pompei pecch ha mannato i Carabinieri.

CARLINO (circospetto - sottovoce) Donna Conc, non lo dite a nessuno La

Madonna di Pompei sono io.

CONCETTA (guardandolo stupita) **Voi siete la Madonna di Pompei?**

CARLINO Eh, so San Francisco!

CONCETTA Ma che state dicenno? Ma ve sentite buono?

CARLINO Voglio dire che sono stato io a far venire i Carabinieri.

(orgoglioso fiero di s) **Aggio telefonato io ncoppa caserma per dire che lo strangolatore folle steve ll.**

58

CONCETTA Voi?

CARLINO (tutto compiaciuto, fregandosi le mani) **Io!**

CONCETTA Ah! Vuie parite muscio muscio, ma site proprio nu bellu disgraziato!

CARLINO Ma io vuleve fa piglia a don Eduardo. Nun me penzavo ca pigliavene pure a don Ignazio.

CONCETTA Ma che dicite? A me me dispiace sulo ca chille mo e rilasciano.

CARLINO E menu male ca e rilasciano! (fra s) Famme vede si pozzo arrepara o guaio chaggio fatto a don Ignazio (ribadendo)

E menu male ca e rilasciano donna Concetta mia. Quello Don Ignazio innocente.

CONCETTA S, diciteme comme ha ditto isso; ca steve ll ncoppa purisso pe sorprendere a Eduardo. Io po me lammocco. (lazzi)

CARLINO Ma proprio cos. E una cosa concertata, io lo sapevo. Chillu poverommo andato ll sopra per sorvegliare lo sciagurato.

CONCETTA Ma si chella proprio Zeza Zeza ha detto: Ecco il mio vero amante ed indicava mio mariro vestito da Nerone.

CARLINO Ma chiaro. Chella pe salva a Eduardo ha menato a culata ncuollo a don Ignazio. Add e sapite a chelli femmene. Hanno una prontezza di riflessi, una presenza di spirito e una faccia tosta ca nun se po immagina.

CONCETTA Don Carli, ma secondo voi io mo ve credo?

CARLINO Ma mi dovete credere. Qua c un solo colpevole ed il marito di vostra figlia. E io caso mai Elvira nun se vulesse convincere, ho portato la prova sicura del suo tradimento.

CONCETTA E cher?

CARLINO (aprendo la sua borsa mette fuori i pantaloni di Eduardo)

O cazione ca s levato in casa di quella cocotte. (dispregiativo)

CONCETTA Bravo, io nun ciavevo pensato. Don Carli, voi siete un grande uomo. (Carlino gongola e poggia il pantalone su sedia)

CARLINO Vedete io a donna Elvira non ho detto ancora niente. Ho aspettato voi Vedete che compiutezza Vedete che precisione Vedete che delicatezza Vedete che finezza

CONCETTA Eh, va buo on Carli! Aggio visto!

CARLINO Donna Conce, noi la causa di separazione la vinciamo.

59

CONCETTA A vinciamo?

CARLINO Lasciate fare a me donna Conc. Io vedo tutto rosa:

Il mondo bello e santo lavvenir (soliti lazzi) **Giosu Carducci.**
(campanello)

SCENA QUARTA

(Carolina poi Saverio e detti)

CAROLINA - (uscendo dalla sx. e viando x il fondo) **O vi lloco a don Ignazio. A**

bussata moscia moscia.

CONCETTA (come raccomandando a se stessa) **Calma, calma. Don Carli io aggia sta calma.**

CARLINO **E si capisce! Ricordatevi che lira una pazzia momentanea.**

CONCETTA (infastidita) **Don Carli, per sta cantata de pasture ca**

ogni tanto me facite appriesso, a cierti mumenti nun ce vulesse proprio. Io non voglio trascendere, io voglio sta calma, (appena Carolina appare sulla soglia afferra di scatto una ceneriera) **O voglio mena sulo na cosa faccia!**

CAROLINA (proteggendosi con le mani grida) **E don Saverio!**

CONCETTA **E pecch h ditto ca don Ignazio? Mo me facive ciacca o cumpare!**

CAROLINA **Sign, chillo ha fatto a stessa bussata tremolante e quando il signore se mette appaura.** (via a sx. compare Saverio)

SAVERIO **Buongiorno cumma, o cumpare sta dinto?**

CONCETTA (sarcastica) **Sta dinto! Sta dinto! E vuie ve presentate allero allero? O cumpare sta ncoppa de carabinieri.**

SAVERIO **Ncoppa de carabinieri? E cha fatto?**

CONCETTA **Cumpa laggio fatte arresta io. Perch lho sorpreso in casa della sua amante, una certa Zez.**

SAVERIO **Vuie che dicite? Avite fatto chistu guaio? Chillo steve ll ncoppa pe sorvegliare a Eduardo.**

CONCETTA **Vestuto a Nerone?**

SAVERIO **E si capisce cummara mia! Perch quello andato con la scusa e se fa nu ritratto, perch quella pittrice. Povero cumpare, vuie vedite inta che guaio s trovato pe causa mia!**

CONCETTA **Pe causa vostra?**

SAVERIO E s, pecch io ce laggio mannato, ce lho consigliato io.

60

CONCETTA Ma allora overo?

SAVERIO E comme no? Io sapevo tutte cose. Ve lo posso assicurare.

CONCETTA Uuuuh, mamma mia! Allora io aggu fatto tutta chella scenata ingiustamente? Chillo o diceva o pueriello. Io nun laggio creduto. On Carli, ma vuie che guaio mavite fatto fa?

CARLINO Io? Ma io ve lho detto!

CONCETTA Me putiveve avverti primma. E mo chi o sente? Chillo ave ragione si afferra e me vatte. (lazzi)

SAVERIO - Cumm nun ve preoccupate, mo ce mettimmo nuie pe mmiezo e ve facimmo perduna.

CONCETTA Ah, Madonna e Pompei! Ma comme proprio in quel momento aviva manna e carabinieri? Scusate, scusate un momento io mo nun ragiono cchi. (via a sx.)

SAVERIO (con aria circospetta chiamando dalla soglia della comune)

Cumpa, venite. (poi rientra)

SCENA QUINTA

(Ignazio e detti)

IGNAZIO (fa capolino dalla comune con aria impaurita e circospetta)

SAVERIO (riv alla comune e a Ignazio) **Cump, e trasite!**

IGNAZIO (c.s.) **Add sta?**

SAVERIO **Sta dinta chella camera ll.** (gliela indica Ignazio entra)

(poi a Carlino) **Site stato vuie chavite purtato a mugliera ll**

ncoppa?

CARLINO Ma che ne sapevo? Io vulevo fa ncuccia a don Eduardo.

IGNAZIO Don Ca, facite proprio cierti servizi da quel don Carlo che siete.

CARLINO Don Igna : Ai posteri lardua sentenza (solito lazzo) **Alessandro Manzoni.**

IGNAZIO Ma quali posteri e posteri? Vuie mavite miso in condizione dabbusca a muglierema!

SAVERIO Cumpa, non vi preoccupate. Abbiamo aggiustato tutto. Ce avimmo parlato nuie. (indica Carlino)

CARLINO Pure io ho fatto falsa testimonianza per voi!

IGNAZIO E s convinta?

SAVERIO Io ho recitato da grande attore. Figuratevi che quasi quasi si aspetta che voi la perdonate. Jammo cumpa, jammo dinta

61

adda cummara, vaccumpagnammo nuie.

IGNAZIO Ecco, bravo, venite pure vuie, non mi lasciate solo. Chella,

nun se po mai sape, imprevedibile. On Carli vuie annanze. Ecco tradimmo accuss: (e nel dire li ordina in fila) **Vuie annanze, po o cumpare e io in terza posizione.** (a Saverio che fa per dire qualche cosa) **No, pecch cumpa tengo il vostro vestito addosso, chella po mena qualche cosa e se sporca.** (viano a sx. nellordine)

SCENA SESTA

(Eduardo e Carmilina)

EDUARDO (entra dalla comune con il pantalone di Baldassarre seguito da Carmelina che lo guarda e ride) **Che vuo, steve a porta**

aperta, che bussavo a fa? E nun ridere perch mindisponi! Che

ce sta a ridere? Questi sono pantaloni allultima moda. Si chiamano pantaloni a zampa di gallina. V, v, vattenne a parte e dinto, e nun dicere ca mh visto accus.

CARMELINA (sempre ridendo) **S, s, onnEdua! Avite ragione, scusate. Sapete, io rido pecch so nu poco scema. Aggiate pazienza.** (via ridendo per il fondo)

EDUARDO **Ah, si putesse truva o cazione mio? SantAntonio di Padova, tu che sei il protettore degli oggetti smarriti, famme truva o cazione mio.** (nel dire poggia distrattamente la mano proprio sulla spalliera della sedia dove poggiato il suo pantalone

lasciato da Carlino. Lo guarda lo riconosce e gioioso) **Uuuuh, ma chisto o cazione mio!!! Grazie!! Grazie SantAnto!!** (campanello) **E mo chi sarr? E meglio ca me vaco a cagna dinto ciardino.**

SCENA SETTIMA

(Baldassarre e Carolina)

CAROLINA (entra dalla comune preceduta da Baldassarre che porta sul braccio i pantaloni di Ignazio e cerca di trattenerlo) **Ma aspettate, io vi devo annunciare, nun ve pozzo fa trasi e zitto.**

BALDASSARRE **Non serve. Io non devo incontrare il tuo padrone.**

Questi sono i suoi pantaloni, daglieli. (fra s) **Lavvocato ha detto che non basta a dimostrare che sono cornuto. Ma io la causa di separazione la faccio lo stesso**

CAROLINA (che lo ha seguito con sguardo interrogativo) **Scusate, ma**

che state dicenno?

BALDASSARRE **Non farci caso, un fatto mio. Tu a chi vuoi bene al padrone o alla padrona?.**

CAROLINA **A nisciuno e a tutti e duje.**

BALDASSARRE Ma sei donna. Sarai solidale con la tua padrona? (lazzi di Carolina) **Sei solidale?** (lazzi di Carolina) **Insomma se il tuo padrone tradisce la moglie, tu con chi vai?**

CAROLINA Con la moglie, con la moglie.

BALDASSARRE Brava! Benissimo! Allora d alla tua padrona che in questi pantaloni c una lettera diretta al marito che la interessa. (quindi fra s) **Cos scoppia lo scandalo e scatta la trappola**

Arrivederci bellina. (via per la comune)

SCENA OTTAVA

(Ignazio, Concetta, Carlino, Saverio e detta)

CONCETTA (venendo da sx. con gli altri) **Io po che ne putevo sape? Taggio visto ll ncoppa e nunnaggio capito niente cchi.**

IGNAZIO Allora tu maccidive e po doppe cercave scuse o cadavere mio?

CAROLINA (a Concetta) **Signo, vavessa fa na mmasciata.**

CONCETTA Aspetta, aspetta, doppo.

IGNAZIO Primma e fa tanta ammuina, se ragiona, si riflette, si discute.

CAROLINA (alzando un dito) **Sign**

IGNAZIO (con tono di rimprovero) **Aspetta non interrompere quanno uno parla.**

SAVERIO Va buo cumpa, oramai s chiarito tutte cose. E meglio ca nun ne parlammo cchi.

IGNAZIO Eh, cumpare mio, vuie parlate bello. Ma io sono un poveruomo che lavora dalla mattina alla sera pe tira annanze a casa, e po maggio senti e dicere cierti cose

CONCETTA E va buo, taggio cercato scusa:

CARLINO Il vostro un fatto chiuso: Passata la tempesta odo augelli far

festa (solito lazzo) Giacomo Leopardi.

IGNAZIO Eh, don Carli, ma voi non sapete il calvario di un uomo ca tira a carretta isso sulo: Che brutta cosa ca a tira a

carretta, quanno nisciuna mano votte a rota! (bacio come Carlin)

63

Totonno e Quagliarella.

CARLINO S, s, io lo capisco tutto questo, ma dico, adesso pensiamo ad Elviruccia che sta ll dentro sola e piangente.

CONCETTA Don Carlino ave ragione. Chiammammo a Elvira.

CAROLINA Signooo

IGNAZIO Cu stu dito aizato me pare e guagliune da scola elementare che vonnji a fare pip. Aspetta. Va a chiamare la signora Elvira.

CAROLINA (alla porta a dx .bussa e chiama) Signora? Signora Elvira?

SCENA NONA

(Elvira e detti)

ELVIRA (dalla dx. piangente) Mi avete chiamata?

CONCETTA Eh, sedotta e abbandonata! Ma tu chiagne ancora? Io

al pensiero dei tradimenti dei mariti me vene nu sdegno ca e facesse na paliata e chella invece chiagne. Nun te preoccupa a mamm. Io te faccio ottenere lannullamento del matrimonio, il divorzio e te faccio spusa a don Carlino. (Elvira piange pi forte)

IGNAZIO Lh fatta chiagnere peggio! Elvir a pap, tu nunn ca te lh a spus per forza. Tu sei libera Anzi sai che te dicoTe

pu pure monaca. (Elvira piange ancora pi forte)

CONCETTA (aspra) Statte zitto!

IGNAZIO (triste rassegnazione) **So turnato a essere o capo e casa.**

CONCETTA (a Elvira) **Ma insomma la vuoi capire che tuo marito**

un porco che non si merita niente? Guarda, qua c la prova sicura del suo tradimento. O cazione che si era luvato ncoppa du chella svergognata e che don Carlino ha sequestrato. (mentre Carlino gongola) **Guarda!** (e le porge i pantaloni)

ELVIRA - (piangendo prende i pantaloni) **Traditore assassino**

(guarda bene i pantaloni e poi riporgendoglieli) **Mamm, ma questo non di Eduardo.**

CARLINO (sobbalza) **Non pu essere. Lho preso io!**

SAVERIO Guardate dinte sacche.

CAROLINA Signoo!.....

CONCETTA **Aspetta!** (cava dalla tasca di dietro dei pantaloni un portafogli e ne prende un bigliettino da visita) **Leggiamo**

64

o bigliettino.

IGNAZIO Vediamo, vediamo.

CONCETTA (leggendo) **Ignazio Ignazio Provolone** (Ignazio Carlino sono sorpresi e, quindi rivolgendosi a Carlino) **Ma allora chisto o cazione e maritemo?**

CARLINO E io mo nun capisco niente cchi.

IGNAZIO Don Ca, vi siete sbagliato di pantalone! (a Concetta) E chiaro, io quando sono andato ll sopra per fare il mio dovere di padre, me laggio luvate per vestirmi da imperatore. Perch fingevo ca me vulevo fa o ritratto.

CONCETTA (continuando a scavare nelle tasche dei pantaloni) **Ah, gi, mero scurdata o fatto e Nerone.**

CARLINO O vvedite? Tutto si chiarisce!

SAVERIO (a Concetta) **Vuie pare ca subito zumpate.**

CONCETTA E pecch io sto nervosa, capite? (trova una lettera in una delle tasche) **E cher sta lettera?** (guarda il destinatario poi a

Ignazio) **Ti, ti, rrobba toia, io non voglio entrare.**

IGNAZIO (tranquillo) **Ma no leggi, leggi pure. Aria netta nunnave paura e tronole. Sarr qualche lettera di affari ca me so scurdato inta sacca.**

CAROLINA Signooo!

CONCETTA (che sta aprendo la lettera) **Aspetta!** (sbianca in viso)

IGNAZIO (preoccupato) **Ma cher Cunc?**

CONCETTA (leggendo la lettera sbarra gli occhi dalla sorpresa e dalla rabbia) **Caro Ignazio, mio provolone dolce e piccante,** (sguardo feroce e pieno di odio verso Ignazio che va a nascondersi dietro il compare) **quella disgraziata di tua moglie che non muore mai,** (indietreggia) **non deve impedire la nostra felicit. Tu devi**

separarti legalmente e vivere con me. Ti aspetto domani a casa mia per mangiare pane, amore e provolone (c.s.) alla faccia di quella strega di tua moglie. (c.s.) Non mancare. Tua Zez. (inferocita guarda a occhi sbarrati verso Ignazio)

IGNAZIO (terrorizzato) **Zez? Zez? Zez?**

CONCETTA **Gu, nun te mettere a canta nata vota zez zez ca te mengo na cosa nfaccia.** (afferra una ceneriera e fa il gesto di lanciarla. Tutti si riparano)

IGNAZIO (facendo capolino da dietro il divano) **A chi ha cugliuto?**

65

Chisto tradimento, calunnia. On Carli, ma vuie chavite cumbinato?

CONCETTA - E chadda cumbina? Vuie avete fatto nassociazione a delinquere tutte tre.

SAVERIO Purio?

CONCETTA Pure vuie cumpa, pure vuie! Ma statevi calmi. Io nun faccio niente o vverite? (a Elvira) Mparete a mamm, o vv, mparete comme se fa Niente ammuina, niente strilli, io sto calma.

IGNAZIO (respira) Menu male.

CONCETTA (ad Ignazio nervosissima scorciandosi le maniche) **Tiene nu quarto dora e tiempo, esprimi le tue ultime volont. Fatte e valige e vattenne da casa. Si n o vvide comme sto calma? Fra nu quarto dora scoppio.** (fa per viare a sx.)

IGNAZIO Ma cher na bomba a orologeria?

CONCETTA (si ferma improvvisamente sulluscio della stanza a sx.) **Chi ha parlato?**

IGNAZIO (pronto, mentendo spudoratamente) **Don Carlino.**

CARLINO Io?

CONCETTA Ah, tu faie pure o scemo? Allora aggia scuppia primma do tempo? Io nunno pozzo fa, io devo dare lesempio

a mia figlia, ca si no a chestora gi nun tenisse o naso. Ma te laggio ditto. Nu quarto dora, nu quarto dora e po BBUM!!

(via a sx.)

IGNAZIO O cannone e mizjuorno.

SAVERIO Ma aspettate cumm, nun facite accuss. (a Ignazio) **Venite cunp, trasimmo dinto. Vedimmo dappara o fatto.**

CAROLINA (a Ignazio) **Sign, io chello ve vulevo dicere, ca dinto cazione nce steve na lettera. Lha purtata nommo**(descrizione fisica del personaggio Baldassarre)

IGNAZIO (facendo latto di gonfiarle la faccia di schiaffi) **Ah, e quanno mo dicive? Tiene dieci minute e tiempo.Fatte a valigia**

e vattenne. Tu jesse annanze e io addrete.

CARLINO Babbo non vi preoccupate vi salvo io.

IGNAZIO Ma qua babbo e babbo!? Tu nun tiene manco nu minuto

e tempo. Pigliate a ghirlanda e vattenne mo proprio si no te rusciuleio pe tutte scale. Jammo cump, trasimmo: vuie

66

annanze, mia figlia addrete, po sta scignitella (indicando Carolina) **ed io in quarta posizione.** (viano a sx. nellordine detto)

SCENA DECIMA

(Eduardo e detto)

EDUARDO (entrando dal fondo) **Ah, tu staie lloco?**

CARLINO Signore, i romani usavano il tu anche per gli imperatori.

Ma oggi fortunatamente esiste il lei. La prego di usarlo nei miei confronti.

EDUARDO Sentite, io nun ve faccio nu pernacchio pecch sto troppo arraggiato.

CARLINO Tu faie un pernacchio a me?

EDUARDO Mo sha scurdato o lei.

CARLINO Lei fate un pernacchio a me?

EDUARDO Io ne faccio pure dieci.

CARLINO Voglio ved.

EDUARDO - (fa una pernacchia) **Ecco fatto.**

CARLINO **Va bene, ci rivedremo quanto prima.** (via per la comune, mentre da dentro si sente la voce di Concetta)

CONCETTA (da dentro) **La separazione, voglio la separazione legale!**
(rumore di vetri infranti)

EDUARDO **Va truvanno o divorzio. Ma io pecch aggia perdere mia moglie!**

SCENA UNDICESIMA

(Saverio e detto)

SAVERIO (dal sx. comprimendosi una mano su un occhio) **Mannaggia a primma posizione! Chesta na furia!**

EDUARDO **Ma che v?**

CONCETTA (da dentro) **Voglio la separazione!**

SAVERIO **E nunna sentite? A separazione legale.**

EDUARDO **E si divide un marito dalla moglie cos Iddio disse: crescete e moltiplicate. E cc invece della moltiplicazione vonno fa pe forza a divisione.**

SAVERIO **Eh, cump, ma chella na cosa pure a dice! Dice: Comme sta o fatto mo, nun se po appara. Pe mo se ne jesse nu poco luntano e se si porta la prova ca nunn chello ca penzio se po pure appara o fatto.**

67

EDUARDO (tra s) **Chesto se vo a me? Sapite mia moglie add sta?**

SAVERIO **Sta ll dinto ca mamma.**

EDUARDO **E va bene. Mo me vaco a fa e valige. Permettete.**

(fa per viare a dx.)

SAVERIO **E vuie nun me dicite niente?**

EDUARDO **E chaggia dicere io? S, vero che mi venuto il blocco.**

Per quando a uno gli capita na mugliera educata comma a na monaca, sempe tutta scurnosa, tutta accullata, nu marito nun se

sente incoraggiato. S, lonest na bella cosa cumpare mio, ma un po di civetteria, un poco di grazia in una mugliera nun guasta, e uno che sha pigliato norfanella e Pompei? (via a dx.)

SCENA DODICESIMA

(Elvira e detto)

ELVIRA (dalla sx. in tempo per vedere Eduardo viare ed al compare) **Mio marito che ha detto?**

SAVERIO E che vaggia dicere cummarella mia? Forse tutti i torti nun se ponno da. Dice che voi (imbarazzato) **Comme vaggia dicere Siete troppo monaca ecco, troppo accollata.**

ELVIRA E gi, quello a lui piacciono le cocotte.

SAVERIO No, non dice proprio cocotte. Ma certo un poco si civetteria, voi mi capite, un poco di scollatezza in una moglie non guasta. Al marito gli viene pi facilmente quella fantasia, quel prurimientu che fa succedere il fatto che deve succedere.

ELVIRA Ah, ha detto cos? Scuse, tutte scuse. Pensasse piuttosto lui

a fare luomo. Invece no, un debole, un bambino. Se no non si faceva imporre nemmeno da mamm la prova dei tre giorni. E ch fatto un esame? Diceva. No, comando io che sono il marito E se pure io ero daccordo con mamm, mi dava uno schiaffo e diceva: Tala via passa!

SAVERIO (perplesso) **Vaveva vattere?**

ELVIRA Certo compare! Uomo deve essere uomo. S, doveva gridare, rompere qualche cosa! Ma fatemi il favore! Certe volte uno schiaffo la pi bella carezza damore.

SCENA TREDICESIMA

(Concetta e detti poi Ignazio)

CONCETTA (dalla sx. e tra s) **Se nhadda ji! Se nhadda ji! Io nun pozzo**

sta cchi in questa casa cu isso Elv, vieni cu mme. Taggia parla. (fa per viare a sx. nel momento stesso che sta per uscire Ignazio)

IGNAZIO (educatamente vuole darle strada) **Prego.**

CONCETTA **Prego.**

IGNAZIO **Prego.**

CONCETTA (prendendolo per un braccio e strattonandolo via dalla porta) **E levete a nanze!** (via a sx. con Elvira)

IGNAZIO **Cump, vi ho sentito parlare. Che si dice sullaltro fronte?**

SAVERIO **Cump, quella a modo suo pure si spiega. Dice: Io maggio trovato vicino nommo debole. Nun mha saputo domin**

IGNAZIO (perplesso) **Cump accuss ha ditto?**

SAVERIO **S, dice: Questa una specie di noncuranza. Si ogni tanto me deva nu buffettone, me dimostrava pi amore**

IGNAZIO (c.s.) **Nu buffettone? Cump,ma vuie avite capito buono?**

SAVERIO **E comme no. Ha detto: Lommo hadda essere ommo, hadda strilla, adda cummanna, adda scassa quacche cosa.**

IGNAZIO (tra s) **Ah, allora mia moglie chesto va trovanono a me?**

SAVERIO **Ha detto: Cumpa, certe volte nu pacchero la pi bella carezza damore.**

IGNAZIO (tra s) **Mannaggia a miseria e io nun lavevo mai capito**

SAVERIO **Comme dicite?**

IGNAZIO **Niente, niente. Sto pensanno a na cosa da mia! E io dinte a tantanne a facevo a faccia quanto a nu pallone**

SCENA QUATTORDICESIMA

(Concetta, Carolina e detti)

CONCETTA (da sx. seguita da Carolina con una valigia) **Signor Provolone, io ho deciso. Restate pure in questa casa. Me ne vado io. Aspetto che mia figlia fernesce e se vest e me ne vado. Pecch mia figlia vene cu mm.** (lazzi di Ignazio come a dire: aspetta che adesso ti faccio vedere io) **Il vostro degno compare dove sta?**

SAVERIO Cumm, sto qua!

CONCETTA No, no, non dico voi, dico il mascalzone come lui, il semimarito di mia figlia dove sta?

SAVERIO Me pare ca sta ll dinto. (indica la porta a dx.)

CONCETTA (a Carolina) **Chiamalo!** (Carolina via a dx poi a Ignazio.) **Devo dire due parole a tutti e dduie e poi me ne vado.** (lazzi di Ignazio come sopra)

69

CONCETTA (guardando verso la porta a dx.) **E quanno vene chisto?!**

CAROLINA (da dentro gridando a squarciagola) **Aiuto!!! Aiuto!!!**

CONCETTA **Che sta succedendo!?**

CAROLINA (viene fuori tutta scarmigliata e discinta) **Aiutateme, aiutateme.** (impaurita v a nascondersi dietro a Concetta)

SCENA QUINDICESIMA

(Eduardo e detti)

EDUARDO (dalla sx. in atteggiamento aggressivo, quasi scimmiesco) **Dove st? Dove sta la mia preda? Io sono il gorilla, il mandrillo, il violentatore delle donne.** (tenta di afferrare Carolina)

CONCETTA (guardandolo sconcertata) **Ma site asciuto pazzo?**

CAROLINA (indicandolo) **Sign, sign, appena sono entrata, quello mi saltato addosso.** (sospirando) **Aaaaaah!!**

CONCETTA Chella suspire pure stimbecille! (a Eduardo) **E voi in casa mia vi permettete di fare questo?**

EDUARDO E voi non volevate questo? La prova della mia virilit? E io ve la do. Ma non fra un mese, subito, ora. Portate dieci, cento, mille donne. Volete che faccio venire tutte le mie ex amanti? Lul, Coc, Mim, Nan, Frufr, Zaz, Zez No, Zez no! Zez ce la do a Nerone.

CONCETTA E voi vi permettete dinta chesta casa di nominare solamente queste donne da strada? Io vi ho dato un fiore di figlia,

una ragazza ca nunnha cacciato maie tanto e vraccio a fore. Una rosa! Un giglio! (chiamando) **Elvira, Elvira!!**

SCENA SEDICESIMA

(Elvira e detti)

ELVIRA (da sx. in abiti e con atteggiamento cocottesco) **S, mamm!?**

CONCETTA (mentre tutti rimangono sconvolti dalla sorpresa) **Ma mo st sunnanno tutto chesto?!**

EDUARDO (con gli occhi sbarrati finalmente riesce a parlare) **E che faie tu combinata accuss? (a Concetta) Io vi denuncio, vuie mavite cagnato a mugliera.**

CONCETTA Io?

EDUARDO S, s, Vuie teniveve qualche figlia gemella annascosta in qualche parte.

ELVIRA Ma perch, non cos che mi vuoi? Non vestita da cocotte

70

che ti piaccio?

EDUARDO E che so candidato al priorato di San Martino? (lazzi)

CONCETTA Basta. Elvira dinta sta casa nun putimmo resta cchi,

jammuncenne. (fa per viare x la comune)

IGNAZIO (sbarrandole la strada) **Add vaie?**

CONCETTA **Add me pare e piace. Levate a nanza**

IGNAZIO **Ma chi se leva a nanze? Ma vuo vede ca tabboffo a faccia quanto a nu pallone?**

SAVERIO (fra s) **Mamma de Grazie!!!**

CONCETTA (non crede alle proprie orecchie) **Commh ditto? Tu abbuffe a faccia a m?**

IGNAZIO **S Cunc, io abboffo a faccia a te!!!**

CONCETTA **Dateme nu bastone!**

IGNAZIO **Ma che bastone e bastone. Io songo o capo e casa!**

CONCETTA **E nunnallucca!**

IGNAZIO **Voglio allucca, zitta!**

CONCETTA **No!**

IGNAZIO **Zitta!**

CONCETTA **No!** (Ignazio le da uno schiaffo - Tutti restano esterrefatti)

EDUARDO **Mamma mia, e mo che succede!?**

CONCETTA (con la mano sulla guancia, guardandolo tra stupita ed ammirata) **Ign! Ign! Ma tu mh dato nu schiaffo?**

IGNAZIO **S, pecch io so lommo. E lommo dinta casa hadda**

cumann, haddallucc asp ch ato adda fa cchi? Ah, (buttando a terra un vaso preso da un mobile) **adda scass quacche cosa. Il marito marito.** (spingendo Elvira tra le braccia di Eduardo) **O marito si tu pere e vruoccolo. Jate, jatevenne dinta camera vostra. Auguri e figli maschi.**

EDUARDO (prende Elvira per mano) **Rispondo con una sola parola:**

obbedisco (bacio) **Giuseppe Garibaldi.** (via con Elvira a dx.)

CONCETTA - Ign? Ign ma allora tu si nommo overo? Ma tu o ssaie ca quase quase a quanno mh dato chillu pacchero io te voglio cchi bene?

IGNAZIO E mo te ne dongo nato accuss mi adori addirittura!
(scherzosamente fa per darle uno schiaffo e invece labbraccia)

CONCETTA (quasi commossa) **Ign, questo quello che vuole una donna come me, debole fragile e indifesa.**

71

SCENA DICIASETTESIMA

(Carlino e detti)

CARLINO (dalla comune con due grossi spadoni) **Add sta don Eduardo? Ci dobbiamo battere.**

IGNAZIO **Ma che vulite battere don Carli. Quello sta in camera sua con la moglie. Vagone letto, sono partiti per il paradiso.**

CARLINO (lasciandosi cadere le spade di mano) **Ll dinto? No, no, che pozzo fa?** (come colpito da unidea) **Aggio capito!** (va verso la porta a dx. e bussa forte gridando) **SIGNORI BIGLIETTI!!!!**

SCENA DICIOTTESIMA

(Eduardo e detti)

EDUARDO (esce fuori dalla I^ a dx. senza pantaloni ed in deshabill) **Mettitece a multa controllo, siamo gia arrivati a destinazione senza biglietto.** (tutti ridono mentre Carlino siede affranto su una sedia.)

Cala la tela

Fine della Commedia

Questo copione è stato visto: